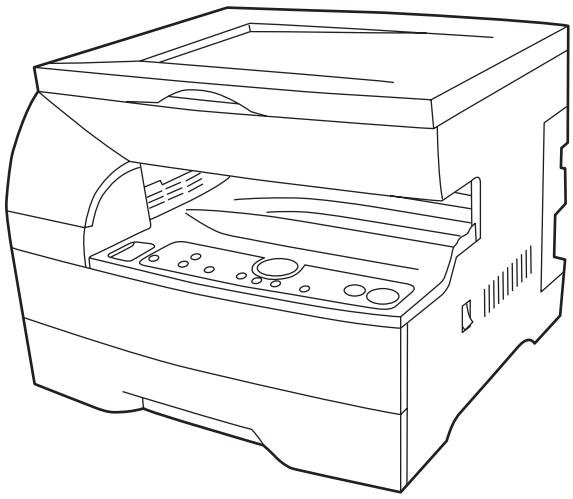
KYOCERA

mita

ISTRUZIONI D'USO

KM-1505



Leggere le Istruzioni d'uso prima di utilizzare la copiatrice. Tenere il manuale vicino alla fotocopiatrice per ogni evenienza.

In quanto partner ENERGY STAR, KYOCERA MITA CORPORATION garantisce che questo prodotto corrisponde alle norme ENERGY STAR per il risparmio dell'energia.
Il programma ENERGY STAR è un piano di riduzione del consumo dell'energia introdotto dall'Agenzia per la Tutela dell'Ambiente degli Stati Uniti per salvaguardare l'ambiente e per promuovere lo sviluppo e l'utilizzo di attrezzature per l'ufficio più efficienti.
* La ENERGY STAR è un marchio depositato negli Stati Uniti.

Tutti diritti riservati. Nessuna parte di questo materiale può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o tramite qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura, o tramite un qualsiasi sistema di memorizzazione e recupero dati, senza il previo consenso scritto dall'editore.

Restrizioni legali sulla copia
- Può essere vietato copiare materiale protetto dal diritto di copyright senza il consenso dei proprietari del diritto di copyright.
- E' severamente vietato fotocopiare valute nazionali o estere.
- La copia di altri oggetti può essere vietata.

Leggere le Istruzioni d'uso prima di usare la fotocopiatrice. Tenere il manuale vicino alla fotocopiatrice per ogni evenienza.

Le sezioni di questo manuale e le parti della fotocopiatrice contrassegnate con simboli costituiscono avvertenze di sicurezza per la protezione dell'utente, delle persone e degli oggetti circostanti e per assicurare un utilizzo corretto e sicuro della fotocopiatrice. I simboli e il loro significato sono indicati qui di seguito.

⚠ **PERICOLO**: Indica una situazione che può portare a lesioni gravi o addirittura mortali per via della mancata osservanza delle istruzioni fornite.

⚠ **AVVERTENZA**: Indica una situazione che può portare a lesioni gravi o addirittura mortale per via della mancata osservanza delle istruzioni fornite.

⚠ **ATTENZIONE**: Indica una situazione che può portare a lesioni personali o danni materiali per via di una mancata attenzione o osservanza delle istruzioni fornite.

Simboli

Il simbolo m indica che la sezione in questione include delle avvertenze di sicurezza. I particolari punti sono indicati all'interno del simbolo.

..... [Avvertimento generale]

..... [Avvertimento di pericolo di scosse elettriche)

..... [Avvertimento di un'alta temperatura]

Il simbolo ⃠ indica che la sezione in questione include delle avvertenze di sicurezza. I particolari punti sono indicati all'interno del simbolo.

..... [Avvertimento di azioni vietate]

..... [Vietato smontare]

Il simbolo l indica che la sezione in questione include delle informazioni sulle azioni da eseguire. Le specifiche dell'azione richiesta sono indicate all'interno del simbolo.

..... [Azione richiesta]

..... [Rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete]

..... [Collegare sempre la fotocopiatrice ad una presa di rete con messa a terra]

Rivolgersi al concessionario per la necessaria sostituzione se non sono leggibili le avvertenze di sicurezza contenute nel manuale oppure se non si dispone del manuale. (a pagamento)

INDICE

CAPITOLO 1
IMPORTANTE! LEGGETE INNANZI TUTTO 1-1
⚠ ETICHETTE DI AVVERTENZA 1-1
⚠ PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE 1-2
⚠ PRECAUZIONI PER L'USO 1-3

CAPITOLO 2
NOMI DELLE PARTI 2-1
(1) Corpo principale 2-1
(2) Pannello operativo 2-4

CAPITOLO 3
PREPARATIVI PRIMA DELL'USO 3-1
1. Inserimento della carta 3-1
(1) Precauzioni per l'inserimento della carta 3-1
(2) Inserimento della carta nel cassetto 3-1
(3) Inserimento carta nel bypass multiplo 3-2
2. Come collocare gli originali 3-5
(1) Collocare gli originali nel DF 3-5
(2) Collocare gli originali sul vetro d'esposizione ... 3-5
3. Sostituzione della cartuccia del toner e del serbatoio del toner di scarto 3-6

CAPITOLO 4
FUNZIONI PRINCIPALI 4-1
1. Procedura principale di copiatura 4-1
2. Ingrandimento/riduzione 4-3
(1) Copiatura zoom 4-3
(2) Copiatura zoom standard 4-3
3. Funzione di risparmio energia (preriscaldamento automatico) 4-4
4. Funzione di spegnimento automatico 4-4

CAPITOLO 5
IMPOSTAZIONI DI DEFAULT DELLA FOTOCOPIATRICE 5-1
1. Impostazioni di default 5-1
2. Come fare le impostazioni di default 5-5

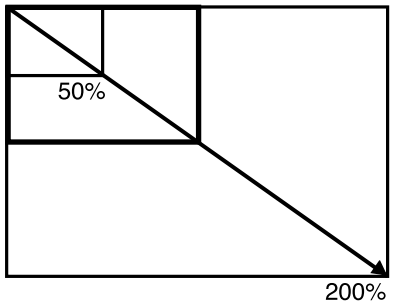
CAPITOLO 6
LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI 6-1
1. Display degli errori 6-1
2. Quando si verifica un inceppamento della carta ... 6-3
(1) Indicazioni dell'ubicazione dell'inceppamento . 6-3
(2) Precauzioni 6-3
(3) Procedure di rimozione 6-4
3. Localizzazione dei guasti 6-7

CAPITOLO 7
PULIZIA E SPECIFICHE 7-1
1. Pulizia della fotocopiatrice 7-1
2. Specifiche 7-2

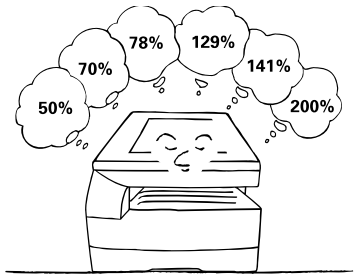
UTILIZZO APPROPRIATO DELLE FUNZIONI AVANZATE DELLA MACCHINA

1 Sono previste diverse funzioni per l'ingrandimento e la riduzione delle copie

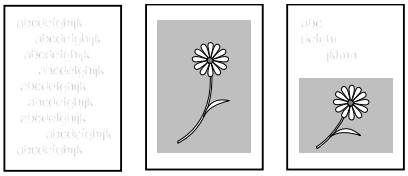
- Ingrandimento / riduzione delle copie con qualsiasi rapporto da 50 a 200% <Modalità copia zoom - Zoom copy mode> (pagina 4-3)



- Produzione di copie con fattori di ingrandimento predefiniti <Modalità zoom standard - Standard zoom mode> (pagina 4-3)



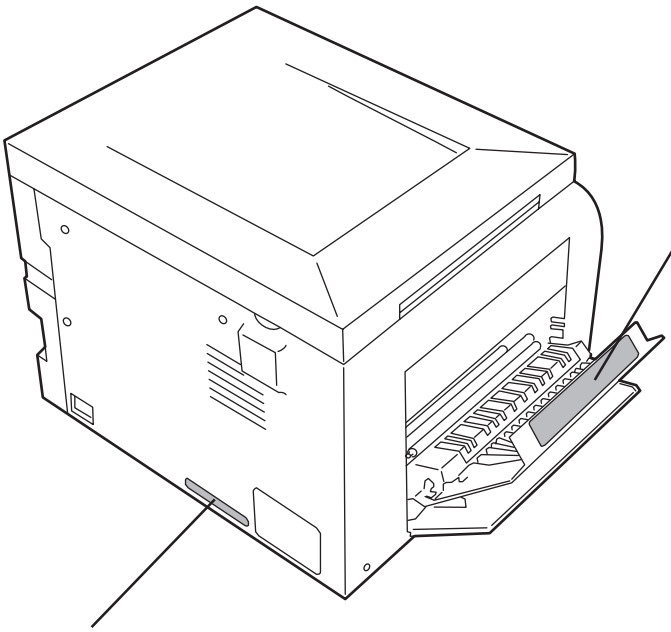
2 Riproduzione nitida delle fotografie <Selezione della qualità della copia - Copy quality selection> (pagina 4-1)



CAPITOLO 1 IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA.

⚠ ETICHETTE DI AVVERTENZA

Sono state applicate etichette di avvertimento sulla fotocopiatrice nei seguenti luoghi per scopi di sicurezza.
FARE MOLTA ATTENZIONE per evitare incendi o scosse elettriche quando si rimuovono fogli inceppati o nella sostituzione del toner.



Etichetta 2
Alta temperatura all'interno. Non toccare le parti in quest'area, per evitare ustioni

Etichetta 1
Alta tensione all'interno. Non toccare MAI le parti in quest'area, per evitare scossa elettrica ....

NOTA: NON rimuovere queste etichette.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

■ Ambiente

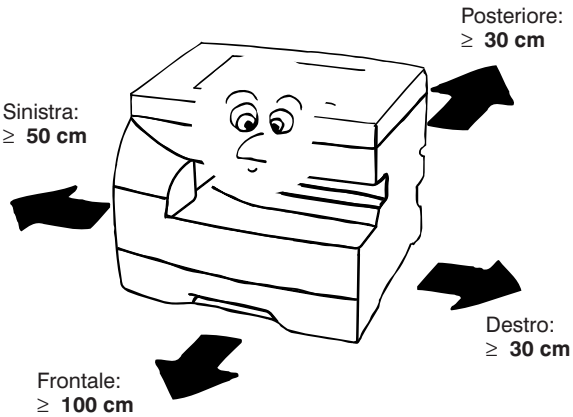
⚠ ATTENZIONE

• Evitare di posizionare la fotocopiatrice in luoghi poco stabili o non livellati. Tali luoghi possono causare la caduta della fotocopiatrice. Questo tipo di situazione costituisce un rischio di lesioni personali o danni alla fotocopiatrice. .....

• Evitare luoghi umidi, polverosi o sporchi. Se la polvere o la sporcizia si fissa sulla spina del cavo di alimentazione, pulite la stessa per evitare rischi di incendio o scosse elettriche. .....

• Evitare luoghi vicini ai radiatori, ai termosifoni o ad altre fonti di calori o luoghi vicini a degli oggetti infiammabili, per evitare rischi di incendio. .....

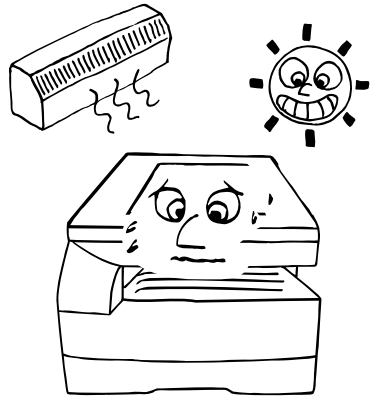
• Per mantenere fresca la copiatrice e per facilitare la sostituzione delle parti e la manutenzione, lasciare uno spazio di accesso come segue.
Lasciare uno spazio sufficiente, specialmente intorno al coperchio sinistro per consentire la fuoriuscita dell'aria dalla fotocopiatrice. .....



Altre precauzioni

• Condizioni ambientali avverse possono influire sull'operazione e sulle prestazioni della fotocopiatrice. Installare la fotocopiatrice in una stanza con aria condizionata (temperatura ambientale raccomandata: intorno ai 20°C, umidità: intorno al 65%RH) ed evitare i seguenti luoghi di installazione della fotocopiatrice.

. Luoghi vicini ad una finestra o luoghi esposti alla luce diretta del sole.
. Luoghi esposti a vibrazioni.
. Luoghi con drastiche fluttuazioni della temperatura.
. Luoghi direttamente esposti all'aria calda o fredda.
. Luoghi con una cattiva ventilazione.



■ Alimentazione/messa a terra della fotocopiatrice

⚠ AVVERTENZA

• NON UTILIZZARE un'alimentazione con una tensione diversa da quella specificata. Evitare collegamenti multipli alla stessa presa. Questi tipi di situazioni costituiscono un rischio di incendio o scosse elettriche.

• Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete. Se gli oggetti di metallo vengono in contatto con gli spinotti della spina, si può verificare un incendio o scosse elettriche. .....

• Collegare sempre la copiatrice ad una presa di uscita con un collegamento di massa per evitare pericoli di incendio o scosse elettriche in caso di un corto circuito elettrico. Se non è possibile il collegamento di massa, rivolgersi al rivenditore. .....

Altre precauzioni

• Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete più prossima alla copiatrice.

• Il cavo di alimentazione viene utilizzato come principale dispositivo di disconnessione. Assicurare che la presa / connessione sia installata in prossimità della macchina e che sia facilmente accessibile.

■ Gestione delle buste di plastica

⚠ AVVERTENZA

• Tenere le buste di plastica utilizzate per la copiatrice fuori dalla portata dei bambini. La plastica può coprire il naso e la bocca dei bambini e causarne il soffocamento.

PRECAUZIONI PER L'USO

■ Precauzioni nell'utilizzo della copiatrice

⚠ AVVERTENZA

- NON posizionare oggetti di metallo o contenitori di acqua (vasi portafiori, fioriere, tazze, ecc.) sopra o nella vicinanza della fotocopiatrice. Questo tipo di situazioni rappresentano un rischio di incendio o scosse elettriche.

- NON rimuovere i coperchi dalla fotocopiatrice perché c'è rischio di scosse elettriche dalle parti ad alta tensione all'interno della fotocopiatrice. .....

- NON danneggiare, rompere o riparare il cavo di alimentazione. NON posizionare oggetti pesanti sul cavo, non tirare o piegare lo stesso eccessivamente né danneggiare il cavo di alimentazione.
  Questi tipi di situazioni costituiscono un rischio di incendio o scosse elettriche. .....

- NON cercare MAI di riparare o smontare la fotocopiatrice o i componenti della stessa, altrimenti c'è rischio di incendio, scosse elettriche o danni al laser.

- Se la fotocopiatrice diventa eccessivamente calda, se fuoriesce fumo dalla fotocopiatrice, se c'è un odore strano o si verifica un'altra situazione anomala, c'è rischio di incendio o scosse elettriche. Portare immediatamente l'interruttore principale su OFF (O), rimuovere la spina del cavo di alimentazione dalla presa murale e rivolgersi al rivenditore. .....

- Se qualche oggetto dannoso (fermagli, acqua, liquidi, ecc.) dovesse finire all'interno della fotocopiatrice, portare l'interruttore immediatamente su OFF (O). Poi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete per eliminare il rischio di incendio o scosse elettriche. Rivolgersi quindi al rivenditore. .....

- NON rimuovere o collegare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché c'è rischio di scosse elettriche. .....

- Rivolgersi SEMPRE al concessionario per lavori di manutenzione o riparazione delle parti interne. .....

⚠ ATTENZIONE

- NON tirare il cavo di alimentazione per rimuoverlo dalla presa murale. Se si tira il cavo di alimentazione, si possono spezzare i fili e c'è rischio di incendio o scosse elettriche. (Afferrare SEMPRE la spina del cavo di alimenazione per rimuovere il cavo dalla presa murale.) ..

- Rimuovere SEMPRE il cavo di alimentazione dalla presa di rete prima di spostare la fotocopiatrice. Se si danneggia il cavo di alimentazione, c'è rischio di incendio o scosse elettriche. .....

- Se non si utilizza la fotocopiatrice per un breve periodo di tempo (per la notte, ecc.) portare l'interruttore principale su OFF (O).
  Se non si utilizza la fotocopiatrice per lunghi periodi di tempo (vacanze, ecc.), rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di rete per motivi di sicurezza.

- Tenere SEMPRE la fotocopiatrice per le parti indicate per sollevare o spostare la fotocopiatrice. .....

- Per motivi di sicurezza, rimuovere SEMPRE il cavo di alimentazione dalla presa di rete per effettuare i lavori di pulizia. .....

- Se si accumula polvere all'interno della fotocopiatrice, c'è rischio di incendio o altri problemi. Per questo motivo si consiglia di consultare il rivenditore per la pulizia delle parti interne. Questo è particolarmente efficiente se eseguito prima delle stagioni molto umide. Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni sui costi di pulizia delle parti interne della fotocopiatrice. .....

Altre precauzioni

- NON posizionare oggetti pesanti sulla fotocopiatrice, né causare altri danni alla stessa.
- NON aprire il coperchio frontale, non portare l'interruttore principale su OFF (O), né scollegare il cavo di alimentazione durante la copiatura.
- Durante la copiatura, fuoriesce ozono, ma la quantità ridotta non ha alcun effetto sulla salute delle persone. Tuttavia, se la fotocopiatrice viene utilizzata per un esteso periodo di tempo in una stanza con una cattiva ventilazione o se si producono grandi quantità di copie, l'odore può essere sgradevole. Per mantenere il corretto ambiente per la copiatura, si consiglia di ventilare adeguatamente il locale.
- Prima di sollevare o spostare la fotocopiatrice, rivolgersi al rivenditore.
- Non toccare le parti elettriche, per esempio i connettori o le piastre dei circuiti stampati. Possono essere danneggiati dall'elettricità statica.
- NON cercare di effettuare operazioni non descritte in queste Istruzioni d'uso.
- ATTENZIONE: l'utilizzo dei controlli o la regolazione o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate può causare una pericolosa esposizione alle radiazioni.
- Non aprire qualsiasi coperchio o disattivare l'alimentazione mentre si può udire il motore interno, indipendentemente dalle condizioni della copiatrice

■ Precauzioni nell'utilizzo dei materiali di consumo

⚠ ATTENZIONE

- Evitare l'inalazione, l'ingestione o il contatto con la pelle o con gli occhi. Se si verifica l'ingestione, diluire i contenuti dello stomaco con molta acqua e rivolgersi a un medico. In caso di contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con molta acqua e rivolgersi a un medico. .....

- L'inalazione prolungata di eccessi di polvere può causare danni ai polmoni. L'utilizzo di questo prodotto non causa l'inalazione di eccessi di polvere. .....

- Tenerli fuori dalla portata dei bambini. .....

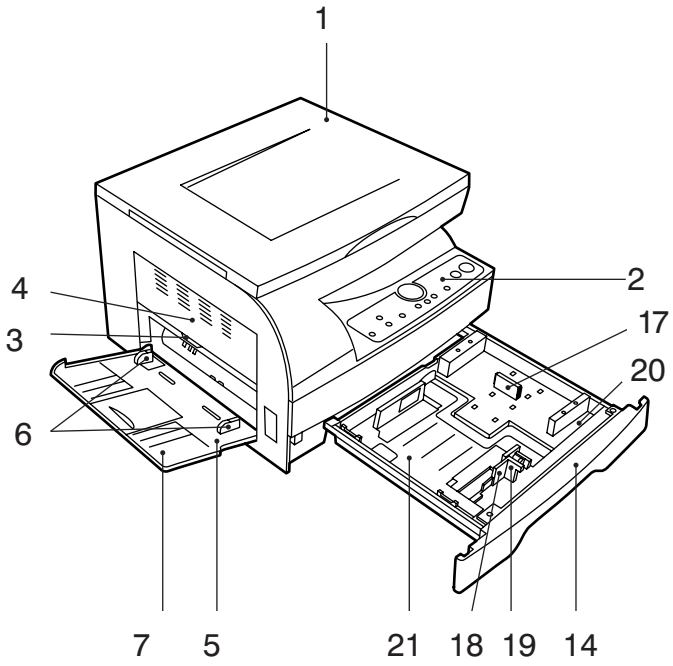
- Non gettate il toner o i contenitori del toner sul fuoco. Le scintille potrebbero causare ustioni. .....

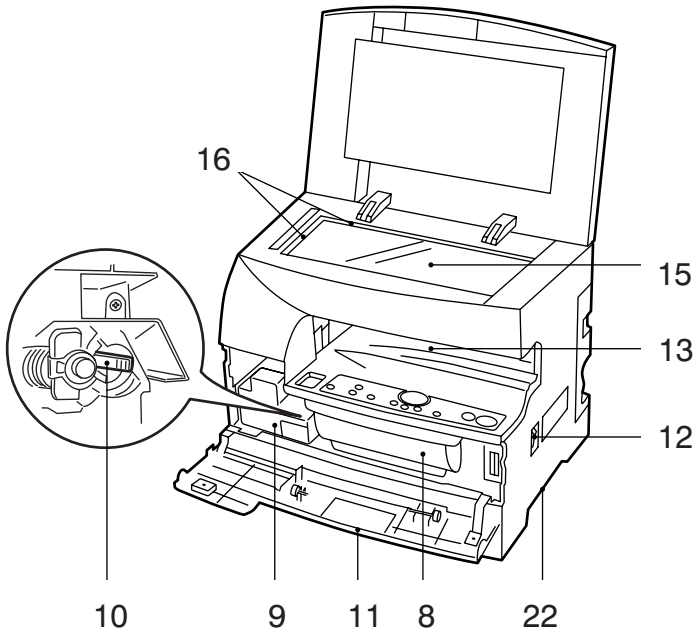
Altre precauzioni

- Leggere sempre le istruzioni di sicurezza in dotazione nella scatola o stampate sul contenitore dei prodotti di consumo.
- Disfarsi del toner e dei contenitori del toner in conformità con le norme e le leggi vigenti, nazionali e locali.
- Custodire i prodotti di consumo in un luogo fresco e buio.
- Se la fotocopiatrice non viene utilizzata per un esteso periodo di tempo, rimuovere la carta dal cassetto, reinserla nella confezione originale e sigillarla.

CAPITOLO 2 NOMI DELLE PARTI

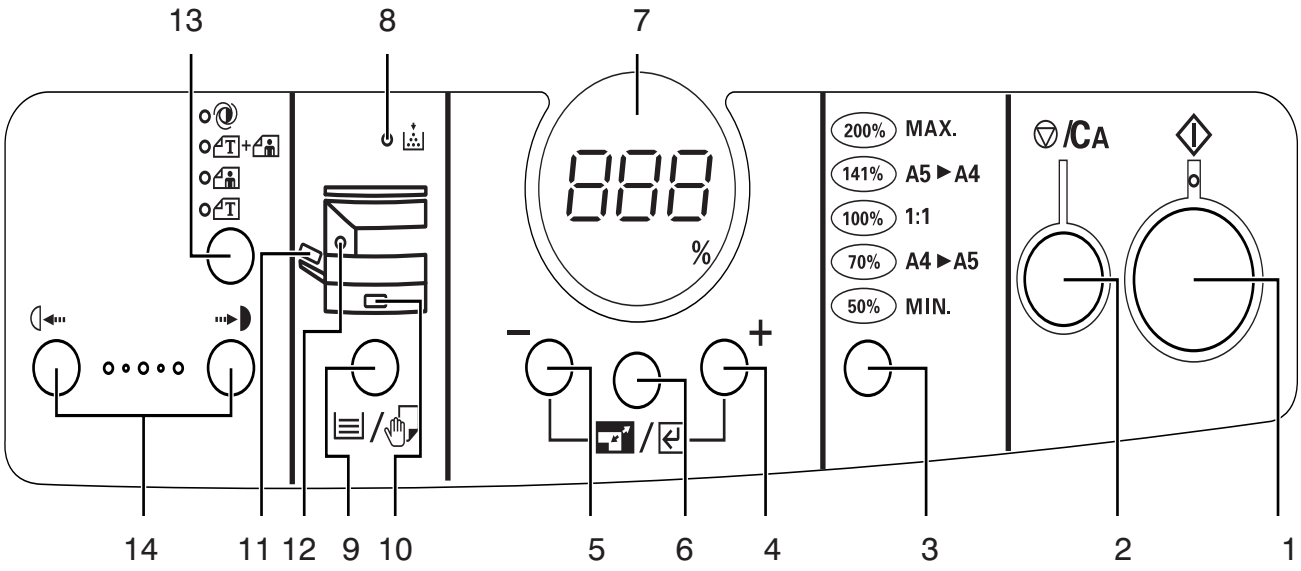
(1) Corpo principale





1 Coprioriginale
(Apritelo/chiudetelo per posizionare l'originale sul piano.)
2 Pannello operativo
(Contiene i tasti e gli indicatori per l 'utilizzo della fotocopiatrice.)
3 Maniglia del coperchio sinistro
(Prendete la maniglia per aprire il coperchio sinistro.)
4 Coperchio sinistro
(Aprite questo in caso di inceppamenti.)
5 Bypass multiplo
(Inserite la carta qui per copiare su carta di formati piccoli o speciali.)
6 Guide carta
(Allineate le guide con la carta quando la inserite nel bypass multiplo.)
7 Guida del sostegno
(Estraetela quando collocate carta nel bypass multiplo.)
8 Cartuccia di toner
9 Serbatoio del toner di scarto
10 Albero di pulizia
(Tiratelo avanti e indietro più volte quando la cartuccia di toner è stata sostituita o quando le copie sono sporche di toner.)
11 Coperchio frontale
(Apritelo per sostituire la cartuccia di toner e il serbatoio del toner di scarto.)
12 Interruttore principale
(Accendetelo (ON) (|) prima di iniziare la copiatura.)
13 Sezione di custodia delle copie
(La carta copiata viene custodita qui.)
14 Cassetto
(Può contenere fino a 250 fogli di carta standard [carta standard specificata dalla nostra azienda].)
15 Piano di esposizione
(Inserite gli originali qui per la copiatura. Inserite gli originali a faccia in giù con i bordi allineati con la scala del formato ai lati sinistro e destro del vetro di esposizione.)
16 Scala del formato dell'originale
(Assicuratevi di allineare l'originale con queste guide quando posizionate un originale sul vetro di esposizione.)
17 Guida di lunghezza
(Effettuate la regolazione secondo la lunghezza della carta da inserire nel cassetto.)
18 Guida di larghezza
(Regolatela secondo la larghezza della carta de collocare nel cassetto.)
19 Leva di regolazione della larghezza
(Tenete la leva e regolate la guida della larghezza secondo la larghezza della carta da inserire.)
20 Sezione di custodia della guida di lunghezza
(Conservate qui la guida quando non viene usata.)
21 Piastra inferiore del cassetto
(Premetela verso il basso durante l'inserimento della carta.)
22 Maniglie di trasporto
(Le maniglie sono situate a destra e a sinistra della fotocopiatrice. Quando dovete spostare la fotocopiatrice, afferratela per queste maniglie.)

PANNELLO OPERATIVO



(2) Pannello operativo

1 Tasto Avvio (indicatore)
(Premete questo tasto per avviare la copiatura. La copiatura è possibile quando l 'indicatore è illuminato di verde.)
2 Tasto Arresto/Azzera
(Stop (Arresto): interrompe o annulla la copia e la stampa.
Reset (Azzera): Annulla le impostazioni e riporta la fotocopiatrice al modo iniziale.)
3 Tasto Size Select (Seleziona Formato)
(Premetelo quando copiate il modo zoom standard. Fate riferimento alla pagina 4-3.)
4 Tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ ingrandimento)
(Premetelo per aumentare il numero di copie o il rapporto d'ingrandimento.)
5 Tasto Number of Copies/Zoom (-) (Quantità di copie/ ingrandimento)
(Premetelo per diminuire il numero di copie o il rapporto d'ingrandimento.)
6 Tasto Zoom Input/Enter (Impostazione Zoom/Invio)
(Premetelo quando copiate usando il modo copia con zoom. Fate riferimento alla pagina 4-3.)
7 Display della quantità delle copie/ingrandimento
(Visualizza il numero di copie da fare e il rapporto d'ingrandimento per la copiatura con ingrandimento/riduzione . Quando visualizza un rapporto d'ingrandimento, % è illuminato)
8 Indicatore Aggiungi Toner
(Si accende quando è troppo basso il livello del toner. Fate riferimento alla pagina 3-6.)
9 Tasto Selezione Carta
(Premete questo per selezionare un cassetto o il bypass multiplo. Si accende l'indicatore della sorgente carta selezionata.)
10 Indicatore del cassetto
(Si accende quando è selezionato il cassetto; lampeggia quando la carta si inceppa o è finita.)
11 Indicatore di bypass multiplo
(Si accende quando è selezionato il bypass multiplo; lampeggia quando la carta si inceppa o è finita.)
12 Indicatore inceppamento
(Si accende in caso di inceppamento.)
13 Tasto Image mode selection (selezione del modo esposizione della copia)
(Premetelo per selezionare il tipo d'originale.)
14 Tasti di regolazione dell 'esposizione della copia
(Premete il tasto sinistro per rendere più chiara la densità della copia, premete quello destro per renderla più scura.)

● **Modalità iniziale (alla fine del riscaldamento o alla pressione del tasto Ripristino)**

Nel modo iniziale, il cassetto viene selezionato come alimentatore, il numero di copie è "1" e il modo esposizione della copia è "Testo e Foto".

***** Il modo esposizione della copia selezionato nel modo iniziale può essere modificato (vedi "Modo esposizione" a pag. 5-1.)

● **Funzione di azzeramento automatico**

Circa 90 secondi dopo la fine della copiatura, la copiatrice ritorna automaticamente alle stesse impostazioni di fine riscaldamento. (Tuttavia, non cambierà il modo di esposizione.)
La copiatura può essere effettuata con le stesse impostazioni (modo di copiatura, numero di copie e modo di esposizione) se la fotocopiatura inizia prima che la funzione di azzeramento automatico azzeri le impostazioni.

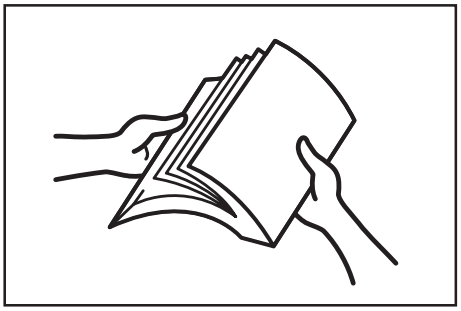
CAPITOLO 3 PREPARATIVI PRIMA DELL'USO

1. Inserimento della carta

Potete inserire la carta nel cassetto e nel bypass multiplo.

(1) Precauzioni per l'inserimento della carta

Dopo il disimballaggio della carta, smazzate la carta alcune volte e poi posizionatela sul vassoio.



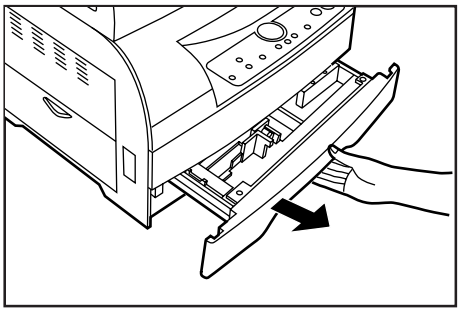
(2) Inserimento della carta nel cassetto

Potete inserire fino a 250 fogli di carta standard (64 o 80 g/m^2/carta standard seguendo le specifiche Kyocera Mita) oppure potete inserire della carta colorata nel cassetto.

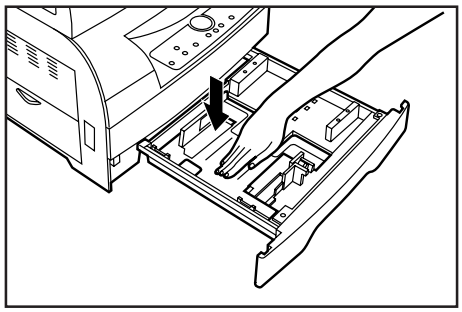
Impostate il formato della carta nel cassetto in base al formato della carta da caricare (Vedi "Formato carta del cassetto" e "Formato carta del cassetto" a pag. 5-2, 5-3). Il cassetto è impostato d'origine per carta in formato A4.

* Il cassetto può contenere carta di formato A4, A5 (verticale) e Folio.

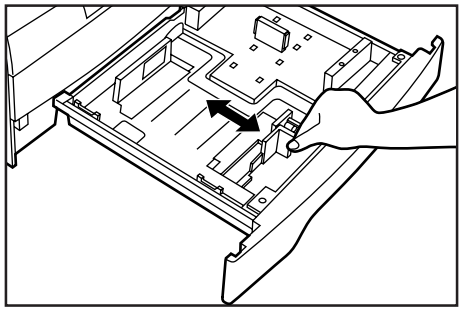
1 Estraete il cassetto verso di voi il più possibile.



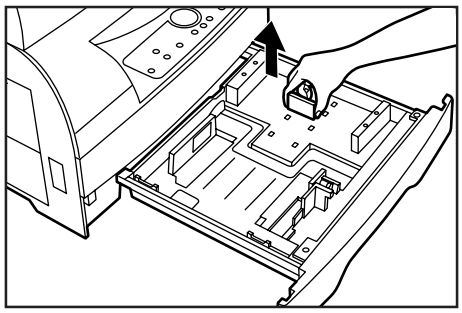
2 Abbassate la piastra inferiore del cassetto e bloccatela in quella posizione.



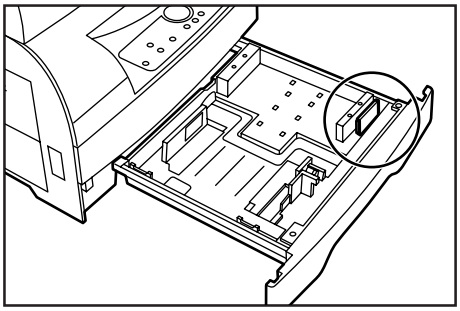
3 Premendo sui due lati delle alette, togliete la guida di lunghezza ed inseritela nei fori della lunghezza carta desiderata.
I formati carta sono marcati dentro il cassetto.



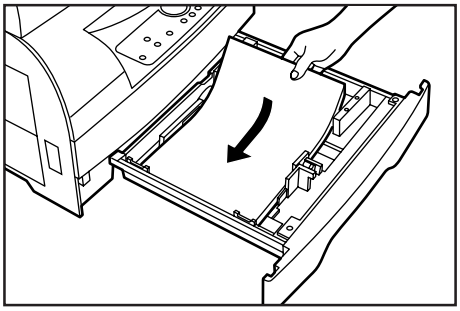
4 Tenete la leva di regolazione della larghezza e spostatela per allinearla con la guida della larghezza secondo la larghezza della carta.
I formati della carta sono marcati all'interno del cassetto.



* Se la carta arriva al fianco destro del cassetto, la guida di lunghezza non viene usata. Conservatela nello spazio mostrato nella figura.

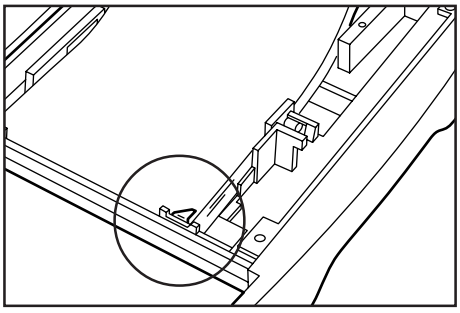


5 Inserite la carta lungo la parete sinistra del cassetto.



IMPORTANTE

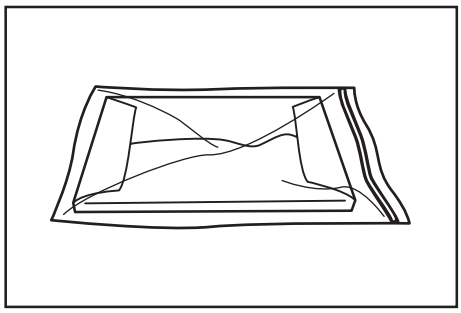
* Caricate la carta in modo che resti sotto il fermaglio del cassetto.
* Quando inserite la carta nel cassetto, assicuratevi che il lato della copia sia verso l'alto. (Il lato per copiare è rivolto verso l'alto quando aprite la confezione.)
* Controllate che le guide di lunghezza e larghezza siano a contatto della carta. Se resta un vuoto, regolate la posizione della guida di lunghezza o di larghezza per eliminarlo.
* Caricate la carta in una volta sola e non aggiungete fogli finché non è finita. Se aggiungete carta in un cassetto che ne contiene ancora rischiate di provocare un inceppamento.
* Non usate carta arricciata, sgualcita, piegata o con bordi irregolari causati da un taglio imperfetto.
  A seconda del tipo, taglio o condizioni di conservazione della carta da copia, i fogli copiati possono curvarsi o può verificarsi un difetto di alimentazione. Se questo accade, togliete la carta dal cassetto e capovolgetela.



6 Premete il cassetto delicatamente verso l'interno.
* Senza forzare la carta, controllate che la carta rimanga sotto le unghiette del cassetto.

NOTA

Se si lascia la carta fuori dal suo involucro in condizioni di elevate temperatura e umidità, si rischia di avere dei problemi provocati dall'umidità. Dopo avere caricato la carta nei cassetti, conservate quella che resta ben chiusa in una busta. Inoltre, prima di spegnere la fotocopiatrice in vista di un lungo periodo d'inattività, togliete la carta dal cassetto e avvolgetela bene in una busta per proteggerla dall'umidità.



(3) Inserimento carta nel bypass multiplo

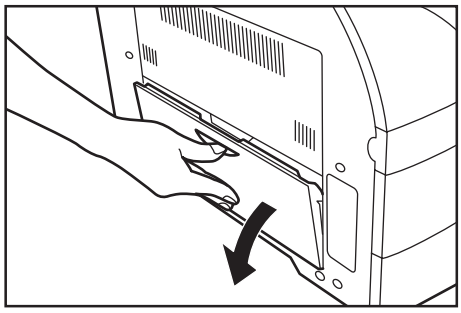
Nel bypass multiplo potete caricare carta standard (60 - 160 g/m^2/ come specificata dalla nostra azienda), carta colorata e carta speciale.
Il bypass multiplo può contenere 50 fogli standard (64 - 80 m/g^2).

Il bypass multiplo può contenere qualsiasi formato carta da Folio ad A6 (verticale).

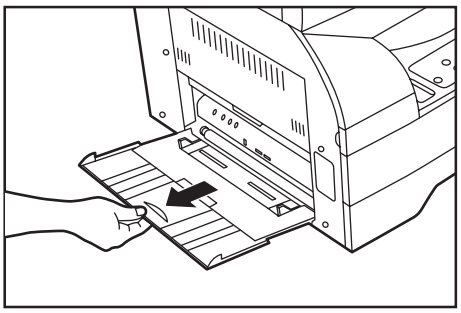
I tipi di carta speciale utilizzabili con il bypass multiplo e il numero di fogli che si possono caricare sono i seguenti:
- Lucidi: 1 foglio
- Carta standard (160 m/g^2): 1 foglio

* Quando copiate su carta speciale, dovete farlo con il bypass multiplo.

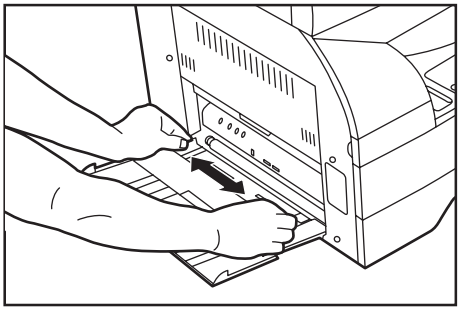
1 Aprite il bypass multiplo.



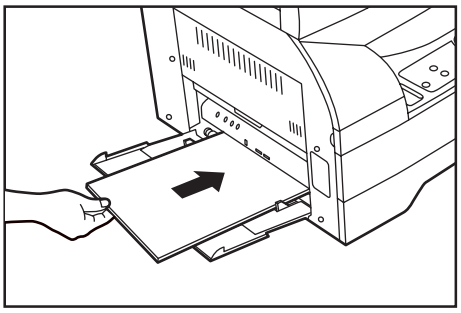
2 Estraete la guida di sostegno.



3 Regolate le guide d'inserimento sulla larghezza della carta da caricare.

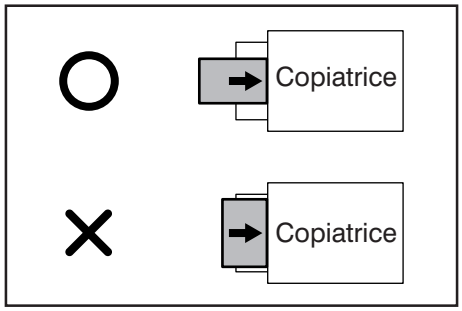


4 Inserite fino in fondo la carta lungo le guide d'inserimento.



IMPORTANTE

* Quando inserite la carta nel bypass multiplo, assicuratevi che il lato per copiare sia rivolto verso il basso. (Il lato per copiare è rivolto verso l'alto quando aprite la confezione.) Se il bordo superiore della carta è arricciata, spianatelo prima di inserire la carta nel bypass multiplo.
* Quando non lo usate, non lasciate carta nel bypass multiplo: rischiereste di provocare un inceppamento.
* Quando collocate la carta nel bypass multiplo, collocatela nel senso della lunghezza come mostrato nella figura. Non caricate carta nel senso della larghezza.



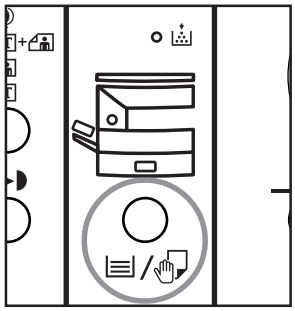
● **Impostazione del formato carta per il bypass multiplo**

Impostate il formato carta del bypass multiplo in base alla carta da caricare.

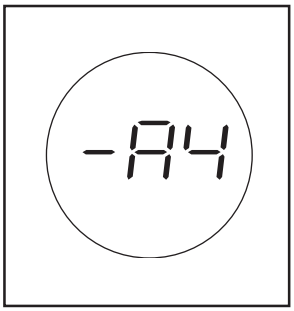
1 Quando selezionate il bypass multiplo premendo il tasto Paper Select (Selezione carta), l'indicatore del bypass multiplo lampeggia e sul display della quantità di copie/ingrandimento viene visualizzato il formato carta attuale.

-A4: A4
-A5: A5
-A6: A6
-FL: Folio
XXX: Impostazione di carta fuori formato per bypass multiplo

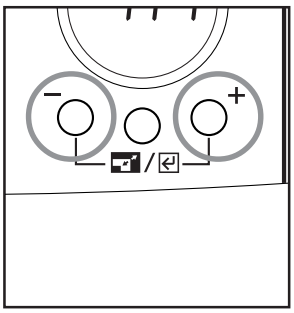
* L'impostazione della larghezza della carta fuori formato per il bypass multiplo non viene visualizzata se in "Attivare/disattivare l'impostazione carta fuori formato per bypass multiplo" è stato selezionato "OFF" (fate riferimento alla pagina 5-3).



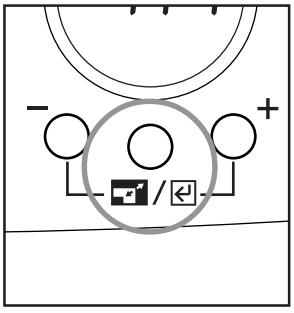
2 Selezionate il formato carta modificando l'indicazione del display con il tasto Paper Select (Selezione carta).



Potete cambiare l'indicazione del display anche con il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento).

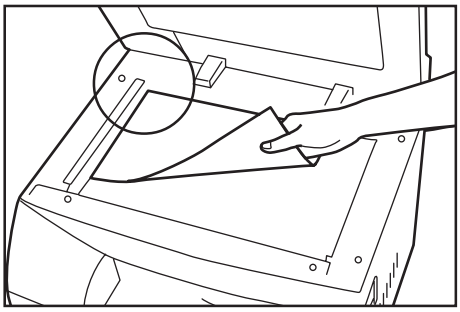


3 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). L'indicatore del bypass multiplo si accende ed è abilitata la copia normale.



2. Come collocare gli originali

1 Inserite gli originali con il lato da copiare rivolto verso il basso. Alineate un angolo dell'originale con l'angolo posteriore sinistro del cristallo.

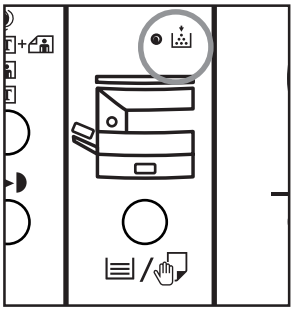


3. Sostituzione della cartuccia del toner e del serbatoio del toner di scarto

Quando il livello del toner è basso, l'indicatore Aggiungi toner si accende e viene stampato un messaggio di sostituzione del toner. Con la stampa del messaggio, sostituire immediatamente il toner e il serbatoio del toner di scarto. È sempre possibile produrre copie, una per volta, con l'indicatore acceso. Comunque, se continuate a fare copie in queste condizioni, l'indicatore Start (Avvio) potrebbe spegnersi e non sarà più possibile copiare. Non dimenticate di sostituire anche il serbatoio del toner di scarto quando sostituite la cartuccia del toner. Usate il nuovo serbatoio del toner di scarto fornito con la nuova cartuccia del toner.

Il messaggio che invita a sostituire il toner è:
"Replace waste toner tank at the time of toner container exchange surely, and do charge wire cleaning."

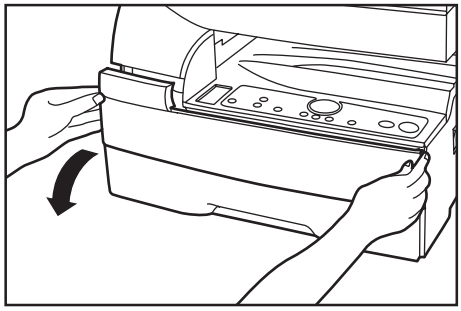
* Rabboccate il toner solo quando è illuminato l'indicatore Aggiungi Toner.
* Sostituite il contenitore del toner a macchina spenta.



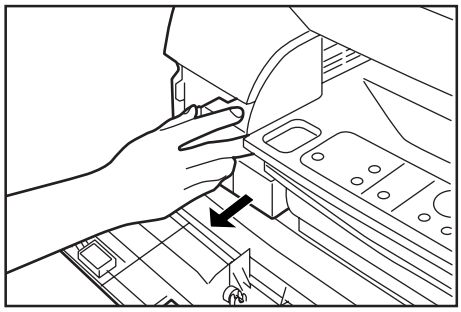
⚠ ATTENZIONE
Non gettate il toner e i contenitori del toner nel fuoco. Le scintille vi potrebbero bruciare.

⚠ AVVERTENZA
C'è dell'alta tensione nella sezione della corona. Fate attenzione quando lavorate in quest'area, poiché c'è rischio di scosse elettriche.

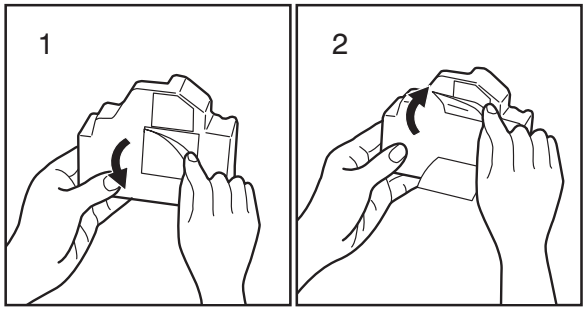
1 Aprite il coperchio anteriore.



2 Togliete il serbatoio del toner di scarto.

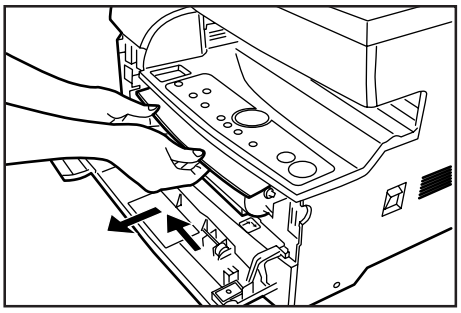


3 Chiudete l'apertura del serbatoio del toner di scarto e sigillatela.



⚠ ATTENZIONE
Non gettate il toner e i contenitori del toner nel fuoco. Le scintille vi potrebbero bruciare.

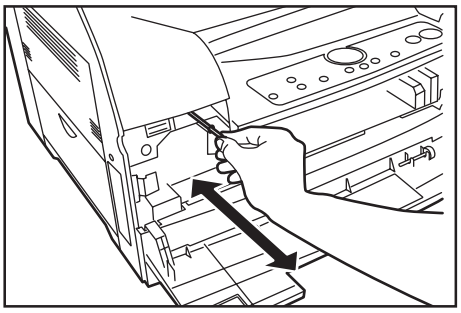
4 Spostate verso sinistra la cartuccia e quindi tiratela verso di voi.



⚠ AVVERTENZA

C'è dell'alta tensione nella sezione della corona. Fate attenzione quando lavorate in quest'area, poiché c'è rischio di scosse elettriche.

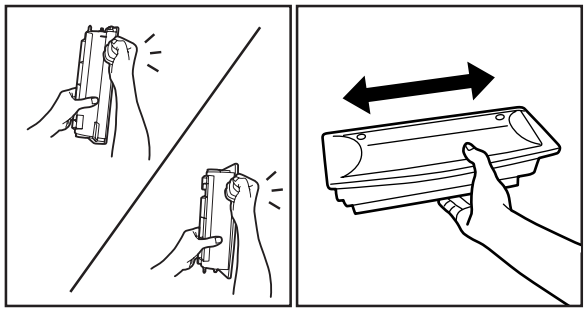
5 Tirate fuori e spingete dentro due o tre volte l'albero di pulizia, fino in fondo.



IMPORTANTE

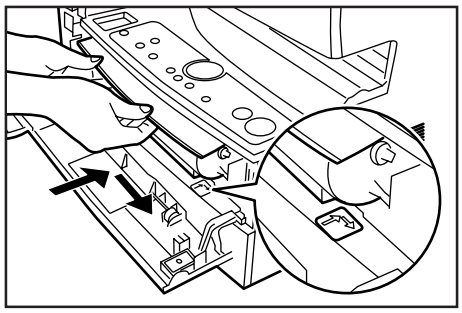
Non estraete l'albero di pulizia con la forza non estraetelo completamente.

6 Tenete in verticale la nuova cartuccia di toner e datele una quindicina di colpetti nella parte alta. Capovolgetela e fate la stessa cosa. Infine, tenendo la cartuccia in orizzontale, scuotetela avanti e indietro per una decina di volte.

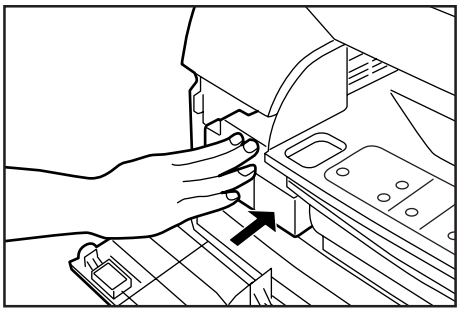


7 Installate la cartuccia di toner.

* Inseritela dapprima nella fotocopiatrice fino in fondo, quindi fatela scivolare verso destra come mostrato dalle frecce.



8 Installate il serbatoio del toner di scarto.



NOTA

Se il serbatoio del toner di scarto non è correttamente installato, il coperchio anteriore non si chiude.

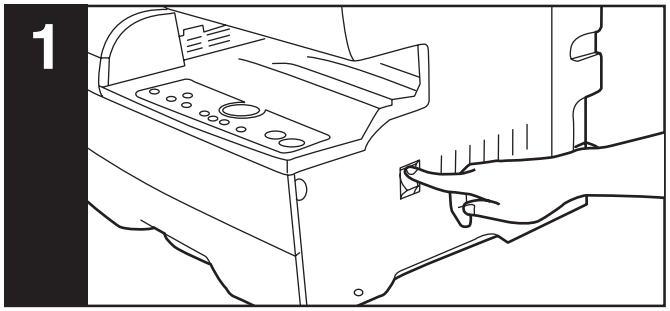
9 Chiudete il coperchio anteriore.
Il rifornimento di toner dura due o tre minuti.

NOTA

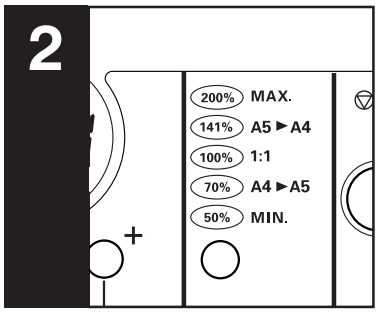
Se l'indicatore Aggiungi toner non si spegne due o tre minuti dopo l'inizio del rifornimento, ripetete il passo 6.

CAPITOLO 4 FUNZIONI PRINCIPALI

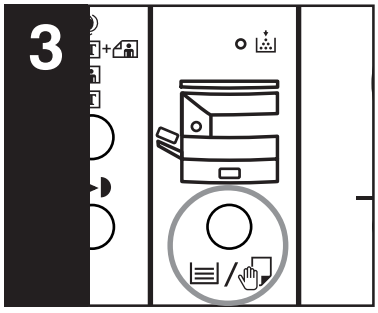
1. Procedura principale di copiatura



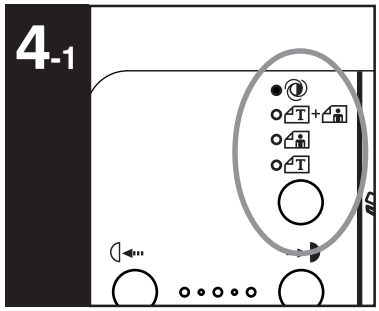
1. Riscaldamento
Girate l'interruttore principale su ON (|). Quando termina il riscaldamento, si illumina l'indicatore di avvio.
* Se inserite un originale e premete il tasto Avvio prima del termine del riscaldamento, la copiatura inizierà automaticamente al termine del riscaldamento.



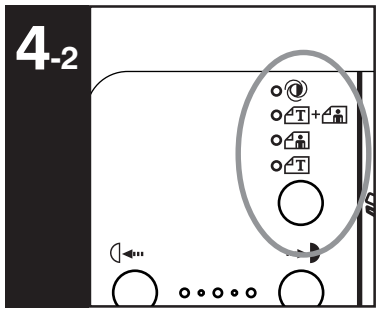
2. Selezione delle funzioni
Impostate le funzioni di copia desiderate.



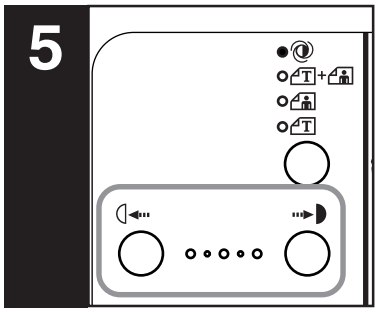
3. Selezione del formato della carta
Selezionate la carta da usare (cassetto o bypass multiplo) usando il tasto Paper Select (Selezione carta).



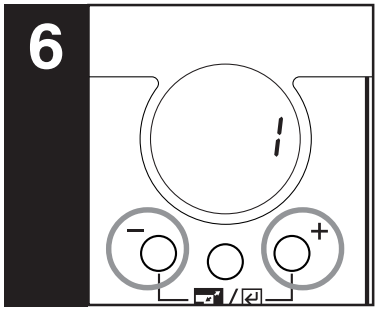
4. Selezione della qualità di copiatura
La qualità di copiatura può essere selezionata secondo il tipo dell'originale. Premete il tasto di selezione del modo dell'immagine per far illuminare gli indicatori.
Regolazione automatica: Indicatore Esposizione Automatica
Originali testo e foto: Indicatore Testo e Foto
Originali Foto: Indicatore Foto
Originali Testo: Indicatore Testo
* L'esposizione della copia può essere regolata in tutti i modi immagine. (Fate riferimento alla sezione "Regolazione automatica dell'esposizione", "Regolazione dell'esposizione dell'originale contenente testo e foto", "Regolazione dell'originale contenente del testo" e "Regolazione dell'esposizione dell'originale foto" alle pagine 5-1 e 5-2.)
* Potete selezionare il modo immagine usato nel modo iniziale. (Fate riferimento alla sezione "Modo di esposizione" alla pagina 6-1.)



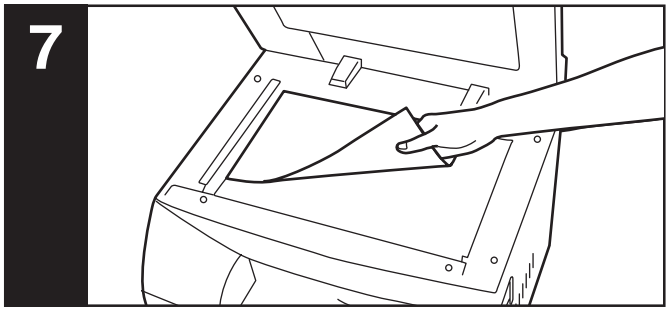
Quando sono spenti gli indicatori Esposizione Automatica, Testo e Foto, Foto e Testo, significa che la fotocopiatrice si trova nel modo Economia. Nel modo Economia, la densità dell'immagine viene ridotta per ridurre il consumo del toner. Usate questo modo se non è richiesta la stampa ad alta qualità.



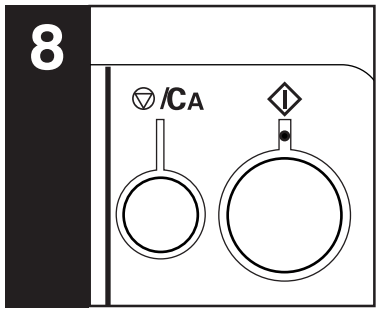
5. Regolazione dell'esposizione della copia
Potete selezionare l'esposizione della copia per tutti i modi immagine tranne il modo dell'esposizione automatica. Per rendere più scura la densità della copia, premete il tasto di regolazione destro dell'esposizione della copia per fare spostare a destra l'indicazione sulla scala d'esposizione; per schiarire la densità della copia, premete il tasto di regolazione dell'esposizione della copia di sinistra per spostare l'indicatore dell'esposizione verso sinistra.
* Il numero dei livelli di regolazione dell'esposizione può essere selezionato da 3 a 5. (Fate riferimento alla sezione "Passi di esposizione" alla pagina 5-1.)



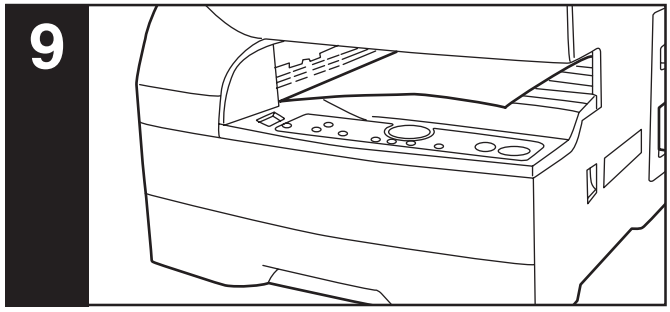
6. Impostazione del numero delle copie
Premendo il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) si aumenta il numero di copie, premendo il tasto Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento) lo si diminuisce. Se tenete abbassato per due secondi circa il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) quando il numero di copie è "1", questo numero passa a "99"; se tenete abbassato per due secondi circa il tasto Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento) quando il numero di copie è "99", questo numero passa a "1". Visualizzate sul display della quantità di copie il numero di copie desiderato. Potete impostare fino a 99 copie.
* E' possibile abbassare il limite del numero di copie impostate. (Fate riferimento alla sezione "Limite delle copie" alla pagina 5-3).



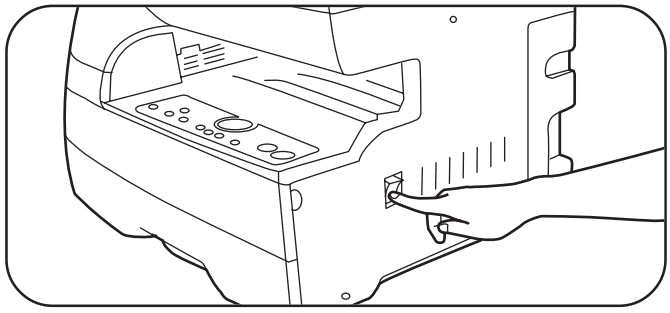
7. Inserimento degli originali
Collocate l'originale sul piano d'esposizione (fate riferimento a "2. Come collocare gli originali" a pagina 3-5).



8. Inizio della copiatura
Premete il tasto Avvio (Start). La copiatura è possibile quando l'indicatore è illuminato di verde.



9. Alla fine della copiatura
I fogli copiati vengono espulsi nella sezione delle copie.
* Potete custodire fino a 100 fogli di carta standard (80 g/m^2). Osservate che il numero dei fogli da custodire dipende dalla condizione della carta usata.

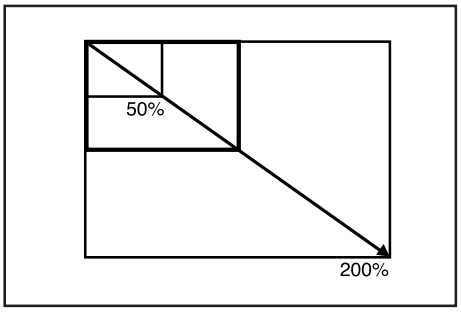


⚠ ATTENZIONE
Se avete intenzione di non usare la fotocopiatrice per un breve periodo di tempo (per la notte, ecc.) spegnete l'interruttore principale su OFF (O).Se avete intenzione di non usare la fotocopiatrice per lunghi periodi di tempo (vacanze, ecc.), rimuovete il cavo di alimentazione dalla presa murale per motivi di sicurezza.

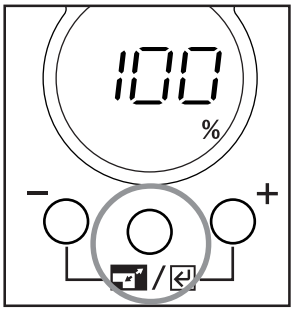
2. Ingrandimento/riduzione

(1) Copiatura zoom

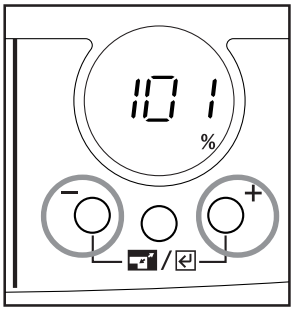
Potete impostare il rapporto dello zoom ad un qualunque valore da 50% a 200% in incrementi da 1%.



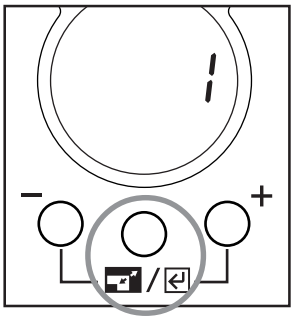
1 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Sul display ingrandimento della copia appare il rapporto di zoom e "%" è acceso.



2 Modificate il rapporto di zoom visualizzato usando il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ ingrandimento) o il tasto Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento).



3 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Viene impostato il rapporto di zoom e l'indicazione del display passa dall'ingrandimento al numero di copie.



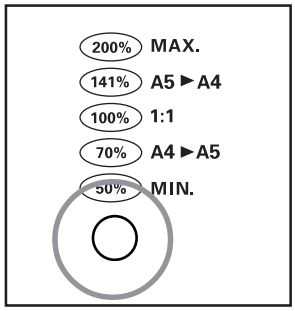
(2) Copiatura zoom standard

E' possibile la copiatura usando i rapporti di zoom preimpostati nella fotocopiatrice.

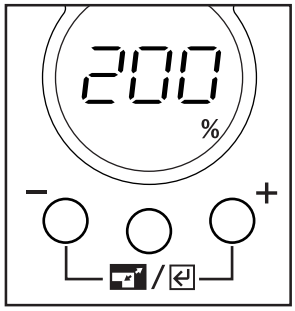
Rapporti disponibili

200%:
141%: A5 ► A4
100%: Impostazione iniziale
70%: A4 ► A5
50%:

1 Premete il tasto Size Select (Selezione formato). Sul display ingrandimento della copia appare il rapporto di zoom e % è acceso.



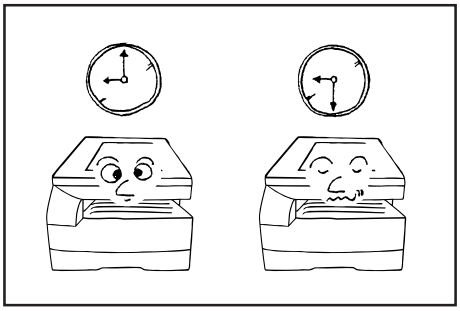
2 Ogni volta che premete il tasto Size Select (Selezione formato), i rapporti di zoom standard appaiono nell'ordine sul display ingrandimento della copia. Visualizzate il rapporto di zoom desiderato.



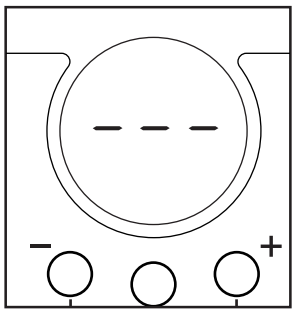
3 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Viene impostato il rapporto di zoom e l'indicazione del display passa dall'ingrandimento al numero di copie.

3. Funzione di risparmio energia (preriscaldamento automatico)

Questa funzione mette automaticamente la fotocopiatrice in riposo se non è eseguita nessuna operazione di copia durante un certo periodo di tempo (da 5 a 45 minuti). In modo risposo, sul display quantità di copie/ingrandimento è visualizzato "---" e tutti gli altri indicatori sono spenti.

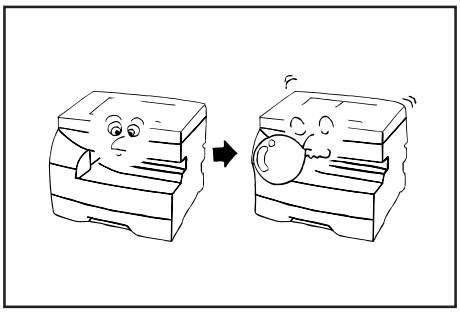


* Per riprendere la copia dopo che è stata attivata la funzione risparmio energia (preriscaldamento automatico), premete un tasto di comando qualsiasi. Il periodo di tempo che la fotocopiatrice impiega per riprendere il funzionamento con la funzione risparmio energia (preriscaldamento automatico) può essere selezionato tra 10 secondi (modo priorità ripresa) e 30 secondi (modo priorità risparmio ernergia). (Fate rifermento a "Tempo del preriscaldamento automatico" alla pagina 5-3 e "Tempo di ripresa dal preriscalmento" alla pagina 5-3).



4. Funzione di spegnimento automatico

Questa funzione spegne (OFF) (O) l'interruttore principale se non viene eseguita alcuna operazione di copiatura per un certo periodo (da 15 a 120 minuti). Per fare delle copie, collocate l'interruttore principale nella posizione ON (|).



● **Funzione di spegnimento automatico**

La funzione di spegnimento automatico è una funzione di risparmio energia che spegne automaticamente su OFF (O) l'interruttore principale quando passa un certo periodo di tempo senza copiature. Le fotocopiatrici normalmente si trovano nel modo di attesa più che nel modo operativo e il consumo di corrente nel modo di attesa occupa una grande parte del consumo generale. Se si fa spegnere la fotocopiatrice su OFF (O) automaticamente, il consumo di corrente inutile viene ridotto nel modo di attesa o durante la notte se la fotocopiatrice rimane accesa. Il risultato è una bolletta di energia elettrica di costo più basso.

* Per cambiare il tempo dello spegnimento automatico, fate riferimento alla sezione "Tempo di spegnimento automatico" alla pagina 5-3. Per cancellare la funzione di spegnimento automatico, fate riferimento alla sezione "Spegnimento automatico" alla pagina 5-3.

CAPITOLO 5 IMPOSTAZIONI DEFAULT DELLA FOTOCOPIATRICE

1. Impostazioni default

Lo stato in cui si trova la fotocopiatrice al termine del riscaldamento o quando premete il tasto Ripristino viene chiamato il modo iniziale e le impostazioni delle funzioni automaticamente impostate per il modo iniziale, vengono chiamate impostazioni default. Le impostazioni default possono essere cambiate secondo l'utilizzo della fotocopiatrice.
I codici di impostazione servono per i modi di gestione della copiatura con le voci selezionate. Solo il numero del codice di impostazione appare sul display della quantità delle copie. Fate riferimento alla colonna "Codice di impostazione" nella tabella qui sotto per ulteriori spiegazioni di questi numeri. Le impostazioni iniziali sono indicate con un asterisco (*).

Codice default	Voce di impostazione	Contenuti di impostazione	Codice di impostazione
F01	Rapporto dello stato utente	Stampa i dettagli delle impostazioni default	
F02	Modo esposizione	Seleziona il modo dell'immagine all'accensione della corrente.	1: Esposizione automatica 2: Testo e Foto* 3: Foto 4: Testo
F03	Passi dell'esposizione	Cambia il numero dei passi di esposizione del modo dell'esposizione manuale	1: 3 passi* 2: 5 passi
F04	Regolazione automatica dell'esposizione	Regola l'esposizione generale quando usate il modo di esposizione automatica. Più è alto il numero del codice di impostazione, più sarà alta la densità della copia.	1: 1 Chiaro 2: 2 3: 3* 4: 4 5: 5 Scuro
F05	Regolazione dell'esposizione dell'originale contenente testo e foto	Regola l'esposizione quando selezionate un originale con testo e foto per il modo immagine. Più è alto il numero del codice di impostazione, più sarà alta la densità della copia.	1: 1 Chiaro 2: 2 3: 3* 4: 4 5: 5 Scuro

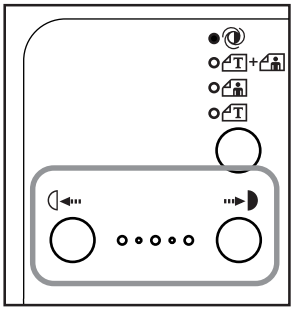
Codice default	Voce di impostazione	Contenuti di impostazione	Codice di impostazione
F06	Regolazione dell'esposizione dell'originale contenente foto	Regola l'esposizione quando selezionate l'originale foto nel modo immagine. Più è alto il numero del codice di impostazione, più sarà alta la densità della copia.	1: 1 Chiaro 2: 2 3: 3* 4: 4 5: 5 Scuro
F07	Regolazione dell'esposizione dell'originale contenente foto	Regola l'esposizione quando selezionate l'originale foto nel modo immagine. Più è alto il numero del codice di impostazione, più sarà alta la densità della copia.	1: 1 Chiaro 2: 2 3: 3* 4: 4 5: 5 Scuro
F08	Formato carta del cassetto	Specifica il formato della carta caricata nel cassetto di alimentazione carta	1: A4 2: A5 3: Folio
F09	Attivare/disattivare l'impostazione carta non standard per bypass multiplo	Da impostare su "ON" quando si usa carta non standard col bypass multiplo	1: ON 2: OFF*
F10	Impostazione larghezza carta dalla larghezza non standard per il bypass multiplo	Imposta la larghezza della carta per il bypass multiplo per usare carta non standard. * La lunghezza massima della carta è 355,6 mm. * Questa voce di impostazione non è visualizzata se in "Attivare/disattivare l'impostazione carta non standard per bypass multiplo" è stato selezionato "OFF".	105 to 216 mm (105 mm*) * La larghezza massima dell'area di stampa è 210 mm, rispetto alla linea centrale della carta.
F11	Limite di copiatura	Limita il numero delle copie che si possono fare ogni volta.	Da 1 a 99 copie (99 copie*)

Codice default	Voce di impostazione	Contenuti di impostazione	Codice di impostazione
F12	Modo silenzioso	Seleziona il periodo che intercorre tra quando termina la copia e la fotocopiatrice entra nel modo silenzioso, con i motori fermi al suo interno. Quando è selezionato “0 secondi”, i motori si fermano immediatamente dopo la fine della copia.	1: 0 secondi 2: 5 secondi 3: 10 secondi* 4: 15 secondi 5: 30 secondi
F13	Spegnimento automatico	Accende (ON) e spegne (OFF) la funzione dello spegnimento automatico (pagina 4-4). La funzione di spegnimento automatico disattiva su OFF l’interruttore principale se non effettuate la copiatura per un certo periodo di tempo. * Se lo spegnimento automatico interferisce sulle operazioni di copiatura, disattivate questa funzione su OFF. Raccomandiamo di impostare un intervallo più lungo per l’inserimento dello spegnimento automatico piuttosto che disabilitarlo.	1: ON* 2: OFF
F14	Tempo del preriscaldamento automatico	Seleziona la durata di tempo da quando termina la copiatura all’azionamento della funzione di risparmio energia (preriscaldamento automatico) (pagina 4-4).	1: 5 minuti 2: 10 minuti 3: 15 minuti* 4: 20 minuti 5: 25 minuti 6: 30 minuti 7: 35 minuti 8: 40 minuti 9: 45 minuti
F15	Tempo di spegnimento automatico	Seleziona l’intervallo di non utilizzo della fotocopiatrice per uno spegnimento automatico (pagina 4-4) dell’interruttore principale. Potete anche disattivare su OFF la funzione di spegnimento automatico. Se viene spento su OFF, non sarà possibile effettuare quest’impostazione (fate riferimento a “Spegnimento Automatico”). * Questa voce di impostazione non appare sul display se selezionate “OFF” per lo “Spegnimento Automatico”. * Se usate frequentemente la fotocopiatrice, vi raccomandiamo di impostare un intervallo lungo per l’inserimento dello spegnimento automatico, e un intervallo breve se invece la usate solo di tanto in tanto. * Per ulteriori informazioni su come cancellare la funzione dello spegnimento automatico, fate riferimento alla sezione “Spegnimento automatico”.	1: 15 minuti 2: 30 minuti* 3: 45 minuti 4: 60 minuti 5: 75 minuti 6: 90 minuti 7: 105 minuti 8: 120 minuti
F15	Tempo di ripresa dal preriscaldamento	Seleziona il modo della funzione risparmio energia (preriscaldamento automatico) (pagina 4-4), tra modo priorità ripresa e modo priorità risparmio energia. Il periodo di tempo che la fotocopiatrice impiega per riprendere il funzionamento con la funzione risparmio energia (preriscaldamento automatico) può essere selezionato tra 10 secondi (modo priorità ripresa) ed 30 secondi (modo priorità risparmio energia).	1: Modo priorità ripresa 2: Modo priorità risparmio energia*

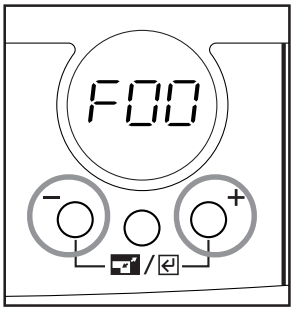
Codice default	Voce di impostazione	Contenuti di impostazione	Codice di impostazione
F17	Visualizzazione del conteggio totale	Visualizza il totale delle copie fatte. Il numero totale di copie è visualizzato da tre cifre alla volta nel display quantità di copie. Esempio Se il numero totale di copie è 1.234, sarà visualizzato così "---" R "001" R "234" * Potete anche controllare il totale delle copie nel modo seguente: 1 Tenete premuto il tasto Stop/Reset (Arresta/Azzera) per 5 secondi. 2 Viene visualizzato il totale delle copie.	
F18	Rapporto del contatore del toner	Stampa il rapporto sul consumo del toner. Usando il valore del consumo del toner, potete prevedere quando la cartuccia di toner dovrà essere sostituita. Se il valore del consumo del toner è molto alto, vi raccomandiamo di combinare il modo economico (pagina 4-1) con l'utilizzo normale.	
F19	Stampa del messaggio Aggiungi toner	Quando il toner è finito ed è necessario sostituire la cartuccia, viene stampato un messaggio che invita l'utente a sostituire la cartuccia di toner. Selezionate "OFF" per non fare stampare tale messaggio.	1: ON* 2: OFF
F20	Regolazione dello spostamento della carta alimentata (cassetto)	Regola lo spostamento dell'immagine della copia.	da –3,0 a +3,0 (0*), con incrementi di 0,1
F21	Regolazione dello spostamento della carta alimentata (bypass multiplo)	Regola lo spostamento dell'immagine della copia. * Controllate che la carta usata sia 8 1/2 x 11"/A4 (letter)	da –3,0 a +3,0 (0*), con incrementi di 0,1
F22	Specifiche in pollici/sistema metrico	Commuta l'impostazione delle specifiche della fotocopiatrice tra pollici e sistema metrico. * Poiché questa impostazione è quella impostata d'origine, non dovete configurarla in circostanze normali. * Se sul display quantità di copie si alternano "A" e "011", la fotocopiatrice inizializza i dati per rimediare ad un errore. Se questo accade, dovete impostare le specifiche.	1: Pollici 2: Sistema metrico 3: Sistema metrico (Giappone)
F23	Lunghezza per il formato Folio (cassetto)	Ne imposta la lunghezza se è selezionato il formato carta Folio. * Questa voce d'impostazione è disponibile solo quando per le specifiche della fotocopiatrice è stato selezionato il sistema metrico.	1: 210 mm* 2: 216 mm
F24	Lunghezza per il formato Folio (bypass)	Ne imposta la lunghezza quando è usato il formato carta Folio. * Questa voce d'impostazione è disponibile solo quando per le specifiche della fotocopiatrice è stato selezionato il sistema metrico.	da 200 a 216 mm (210 mm*)

2. Impostazioni default

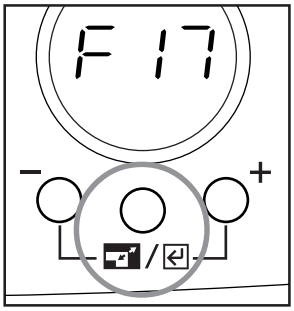
1 Tenete abbassati per 3 secondi entrambi i tasti di regolazione dell'esposizione della copia. "F00" (codice default) appare sul display della quantità delle copie.



2 Il codice di default cambia ad ogni pressione del tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento). Selezionate il codice default desiderato facendo riferimento alla tabella in "1 Impostazioni default".

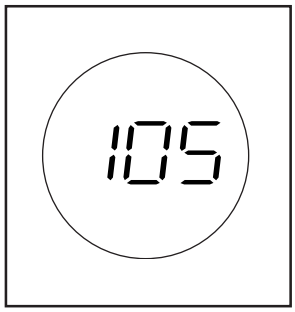


3 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio).
Se "F01" o "F18" viene selezionato, viene stampato il rapporto. Procedete al passo 4.
Se "F10" viene selezionato, procedete al passo 5.
Se "F11" viene selezionato, procedete al passo 7.
Se è selezionato "F20" o "F21", andate al passo 9.
Se è selezionato "F24", andate al passo 13.
Se viene selezionato un codice diverso da quello qui sopra, procedete al passo 15.



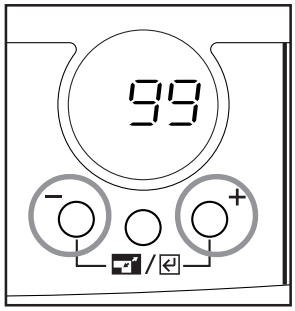
4 Quando viene stampato il rapporto, il display ritorna all'indicazione del passo 2. Per effettuare altre impostazioni, effettuate le procedure necessarie (vedi qui sotto). Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

5 Immettete la larghezza della carta premendo il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento). La larghezza può essere impostata da 105 a 216 mm.



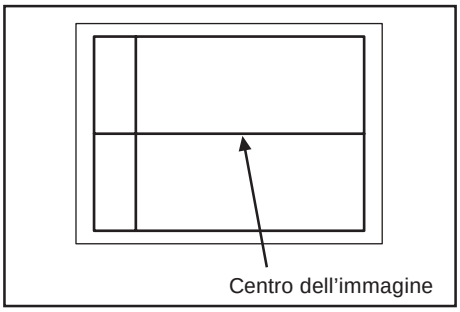
6 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Il display ritorna alla visualizzazione del passo 2.
Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

7 Immettete il limite di copie (99 o meno) premendo il tasto Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento).



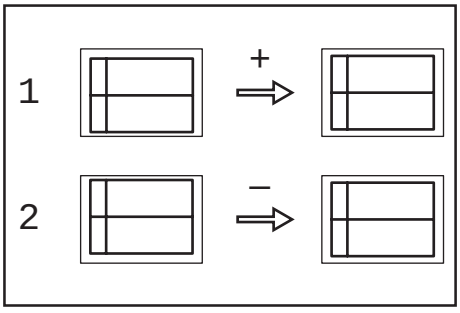
8 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Il display ritorna alla visualizzazione del passo 2.
Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

9 Premete il tasto START (Avvio). Viene stampata la configurazione d'immagine mostrata nella figura.
* Controllate che la carta usata sia A4 quando regolate lo spostamento della carta alimentata del bypass multiplo.



10 Piegate la carta esattamente in due per ottenere la linea di centro e paragonatela con quella dell'immagine stampata.

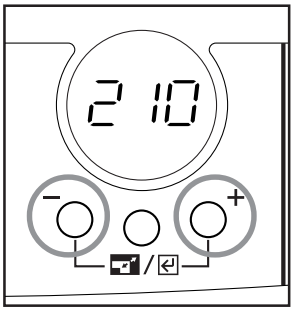
11 Regolate il valore con i tasti Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/ Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento). La gamma di regolazione va da –3,0 a 3,0 (una modifica di 0,1 sposta di 0,1 mm la linea di centro dell'immagine).



Se l'immagine è come 1, aumentate il valore.
Se è come 2, diminuitelo.

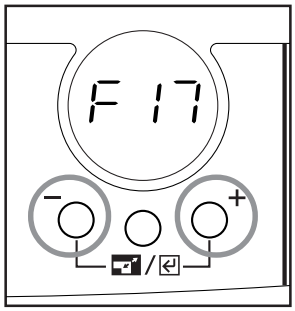
12 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Il display ritorna alla visualizzazione del passo 2.
Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

13 Impostate la lunghezza della carta Folio (tra 200 e 216 mm) premendo i tasti Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (–) (Quantità di copie/ingrandimento).



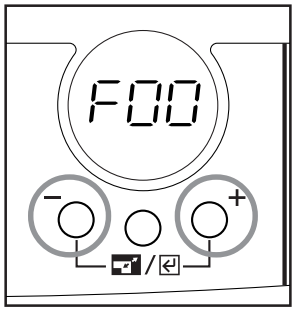
14 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Il display ritorna alla visualizzazione del passo 2.
Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

15 Il codice d'impostazione cambia ogni volta che sono premuti i tasti Number of Copies/Zoom (+) (Quantità di copie/ingrandimento) o Number of Copies/Zoom (-) (Quantità di copie/ingrandimento). Selezionate un codice d'impostazione riportandovi alla tabella mostrata in "1. Impostazioni default".

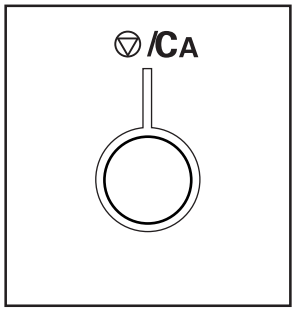


16 Premete il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio). Il display ritorna alla visualizzazione del passo 2.
Per terminare le impostazioni default, procedete al passo 17.

17 Quando viene visualizzato "F00", premete il tasto Stop/Reset (Arresta/Azzera). L'indicazione del display passa dal codice di default al numero di copie.



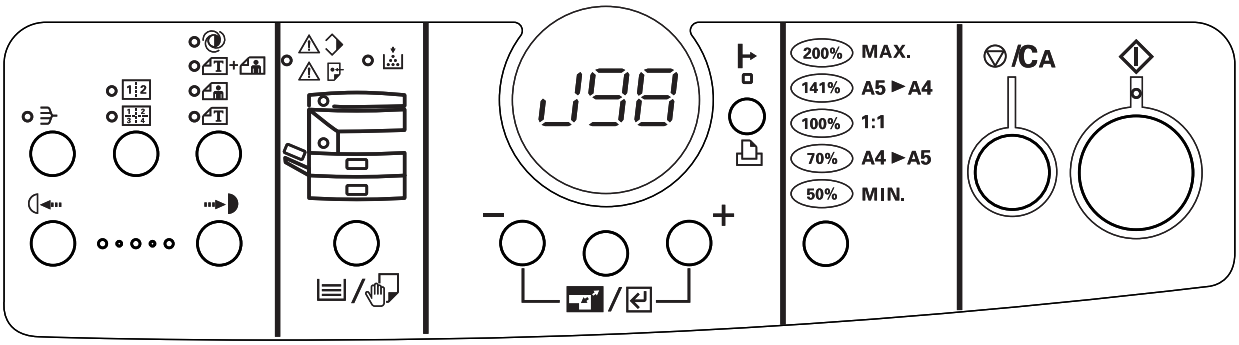
* Potete anche concludere la configurazione delle impostazioni default premendo il tasto Zoom Input/Enter (Immissione Zoom/Invio) quando è visualizzato "F00".



CAPITOLO 6 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

1. Display degli errori

Quando appare sul pannello operativo una delle indicazioni sottoelencate, seguite l'azione correttiva indicata.

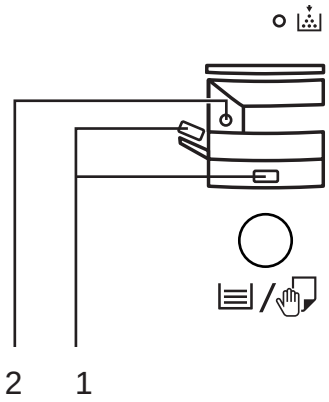


Informativa	Azione	Pagina
Sul display quantità delle copie si alternano "A" e "100".	Spegnete e riaccendete l'interruttore principale e controllate che la lampada sotto il vetro d'esposizione si accenda durante la copia. Se si accende, lasciate accesa la fotocopiatrice per circa un'ora. Se riappare la stessa indicazione, contattate il Vostro rivenditore. Se la lampada non si accende, contattate il Vostro rivenditore.	—
Sul display quantità delle copie si alternano "C" e "610", "620", "630" o "710".	Contattate il Vostro rivenditore.	—
Sul display quantità delle copie si alternano "A" e "310", "400", "401" o "501".	Spegnete e riaccendete l'interruttore principale. Se riappare la stessa indicazione, contattate il Vostro rivenditore.	—

Informativa	Azione	Pagina
Sul display quantità delle copie si alternano “A” e “011”.	Viene stampato automaticamente un messaggio d’errore. Spegnete e riaccendete l’interruttore principale. Se appare questa indicazione, la fotocopiatrice inizializza i dati per riparare all’errore. Impostate le specifiche (F22 impostazione delle specifiche in pollici/ sistema metrico) prima di usare di nuovo la fotocopiatrice. Se riappare la stessa indicazione, stampate un rapporto di stato utente e contattate il Vostro rivenditore menzionando i dati del rapporto. Ecco come viene visualizzato il messaggio d’errore: “Default data was initialized. Need initial setting to use the machine. Input F29: User Code. cf. User manual.”	5-4 5-5
L’indicatore Aggiungi toner si accende.	Potete ancora copiare per qualche tempo fintanto che l’indicatore è acceso, ma alla fine la copia sarà disabilitata. Sostituite non appena possibile la cartuccia e il serbatoio del toner di scarto. * Se sostituite il contenitore del toner con la macchina spenta (interruttore principale OFF - O), è possibile che l’indicatore non si spenga. In questo caso, aprire e chiudere il coperchio frontale.	3-6
Sul display quantità delle copie appare “AP”.	Il toner viene erogato nella fotocopiatrice. Aspettate alcuni minuti. * Anche se la lampada sotto il vetro d’esposizione resta accesa mentre è visualizzato “AP”, non vi è alcun guasto.	—
Sul display quantità delle copie appare “PF”.	• La carta si è inceppata nel cassetto il cui indicatore lampeggia. Togliete la carta inceppata. • Il cassetto il cui indicatore lampeggia non è bene installato. Chiudetelo bene. • Nel cassetto il cui indicatore lampeggia manca la carta. Caricatela.	6-3 3-1
Sul display quantità delle copie appare “E07”.	Il formato carta impostato è diverso da quello usato. Controllate l’impostazione del formato e il formato della carta che state usando e impostate il formato in base a quest’ultimo oppure adoperate carta del formato impostato.	3-3 5-2 5-5
Sul display quantità delle copie appare “E30”.	Il nastro della sezione di sviluppo non è stato rimosso. (Fate riferimento al manuale di installazione.)	—
Sul display quantità delle copie appare “J96”, “J98” o “J100”.	Aprite il cassetto e il coperchio sinistro e controllate se vi sono inceppamenti. Se riappare la stessa indicazione, contattate il Vostro rivenditore.	6-3
Sul display quantità delle copie appare “OP”.	Il coperchio anteriore o quello sinistro sono rimasti aperti. Chiudeteli.	—

2. Quando si verifica un inceppamento della carta

In caso di inceppamento, la copia si arresta. Sul pannello comandi appare un'indicazione che segnala che si è verificato un inceppamento e un indicatore si accende per indicare dove si è verificato. Togliete la carta inceppata facendo riferimento a "(3) Procedura di rimozione" a pagina 6-4. Lasciate acceso "ON" (|) l'interruttore principale.



(1) Indicatori dell'ubicazione dell'inceppamento

1 **Inceppamento nella sezione alimentazione carta (pagina 6-4).**
Sul display quantità delle copie appare "PF" e l'indicatore del cassetto superiore, quello del cassetto inferiore o del bypass multiplo lampeggia in verde.

2 **Inceppamento nel coperchio sinistro (pagina 7-5)**
Sul display quantità delle copie appaiono J20", "J22", J40", "J50" o "J95" e l'indicatore d'inceppamento si accende (rosso).

* Se è visualizzato "J96", "J98", "J100", consultate la pagina 6-2.

(2) Precauzioni

⚠ AVVERTENZA

C'è dell'alta tensione nella sezione della corona. Fate attenzione quando lavorate in quest'area, poiché c'è rischio di scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE

L'unità di fissaggio della fotocopiatrice è estremamente calda. Fate molta cura quando lavorate in quest'area, poiché c'è pericolo di scottature.

* Non riutilizzare della carta inceppata.
* Se la carta viene strappata durante la rimozione, assicuratevi di rimuovere i pezzi di carta dalla parte interna della fotocopiatrice, altrimenti questi pezzi causeranno altri inceppamenti.
* Dopo la rimozione dela carta inceppata, ha inizio il riscaldamento. Si spegne l'indicatore Inceppamento e la fotocopiatrice ritorna alle impostazioni di prima.

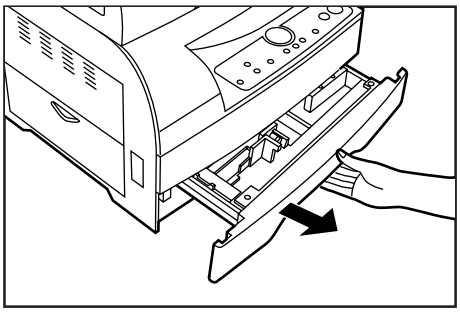
(3) Procedure di rimozione

1 **Inceppamento nella sezione di alimentazione carta**

● **Inceppamento nel cassetto**

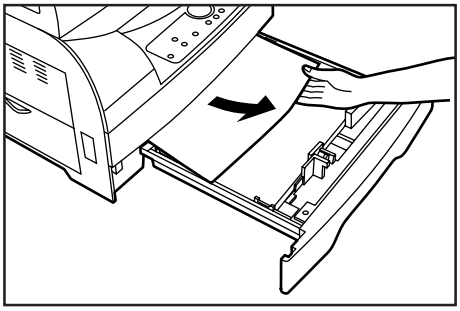
Se l'indicatore del cassetto lampeggia verde, significa che nel cassetto è avvenuto un inceppamento. Togliete la carta inceppata attenendovi alla procedura seguente:

1 Aprite il cassetto



2 Rimuovete la carta inceppata facendo attenzione a non strapparla.

* Se si strappa la carta, rimuovete tutti i pezzi di carta dalla parte interna della fotocopiatrice.



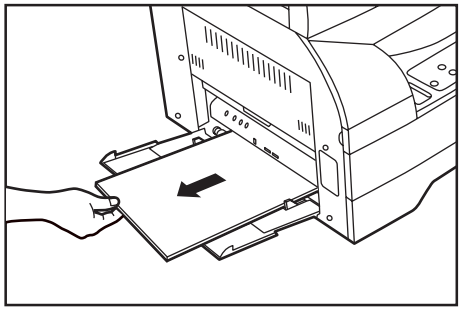
3 Chiudete il cassetto lentamente.

* Controllate che la carta rimanga sotto le unghiette del cassetto. Nel caso contrario, reinserite la carta.

● **Inceppamento nel bypass multiplo**

Se quando viene usato il bypass multiplo il suo indicatore lampeggia verde, significa che nel bypass è avvenuto un inceppamento. Togliete la carta inceppata attenendovi alla procedura seguente:

1 Rimuovete tutta la carta rimanente nel bypass multiplo.

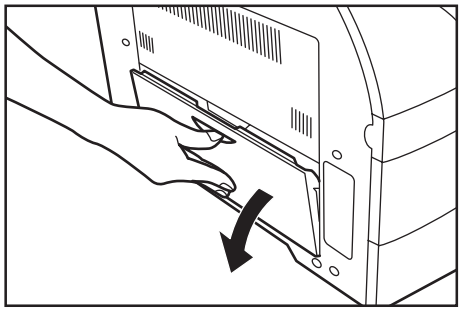


2 Controllate che l'indicatore che segnala la posizione della carta inceppata si sia spento e ricaricate la carta nel bypass multiplo.

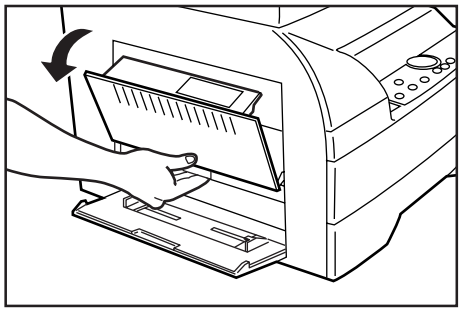
2 **Inceppamento nel coperchio sinistro**

Se l'indicatore d'inceppamento si accende (rosso), si è prodotto un inceppamento nel coperchio sinistro. Togliete la carta inceppata attenendovi alla procedura seguente:

1 Aprite il bypass multiplo.



2 Aprite il coperchio sinistro.



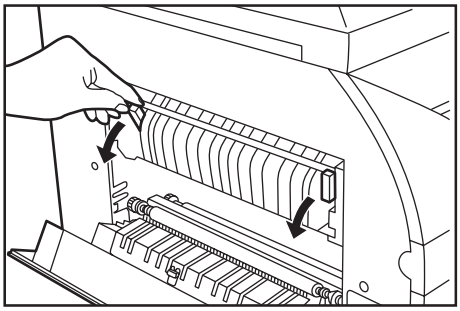
⚠ AVVERTENZA

Nella sezione del caricatore è presente un alto voltaggio. Prandete le precauzioni necessarie quando operate in quest'area a causa del pericolo di scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE

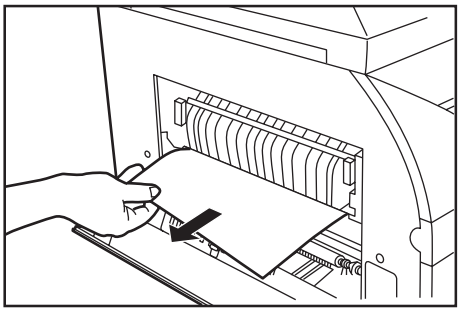
L'unità di fissaggio della copiatrice é estremamente calda. Prendete le precauzioni necessarie quando operate in quest' area a causa del pericolo di bruciature.

3 Prendendole per le maniglie verdi, abbassate le due leve di rilascio della sezione di fissaggio.



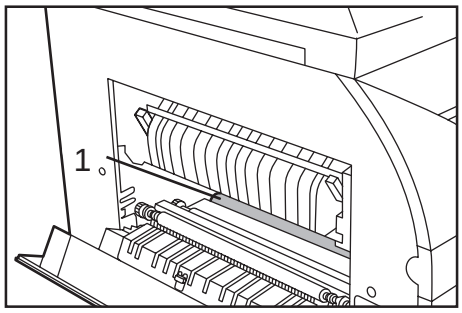
4 Rimuovete la carta inceppata facendo attenzione a non strapparla. Se è difficile rimuovere la carta, procedete al passo successivo. Se riuscite a rimuovere la carta, procedete al passo 9.

* Se si strappa la carta, rimuovete tutti i pezzi di carta dalla parte interna della fotocopiatrice.

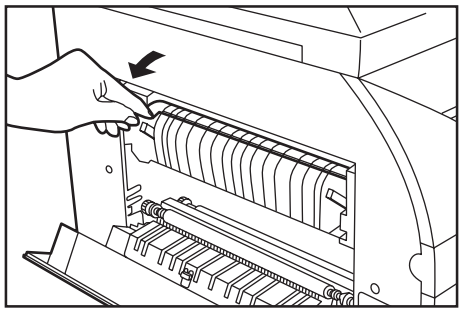


IMPORTANTE

Il cilindro 1 è molto sensibile alla luce e alla sporcizia. Fate attenzione a non esporre lo stesso ad una forte luce, ad esempio l'illuminazione nell'ufficio, ed evitate di toccare il cilindro con le mani.



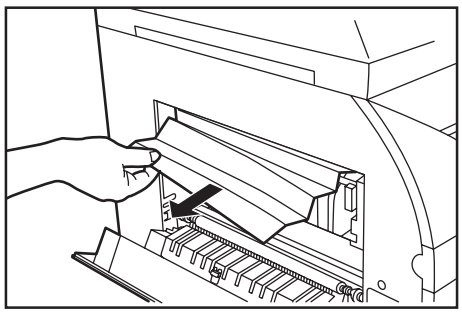
5 Prendendo la maniglia verde, aprite la guida d'espulsione.



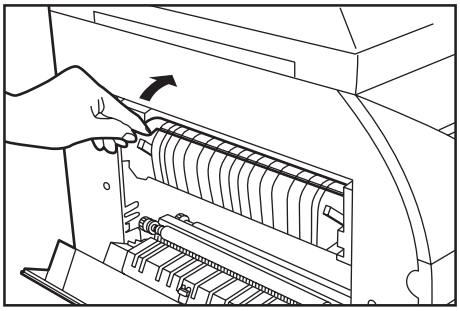
⚠ ATTENZIONE

L'unità di fissaggio della fotocopiatrice è estremamente calda. Fate molta cura quando lavorate in quest'area, poiché c'è pericolo di scottature.

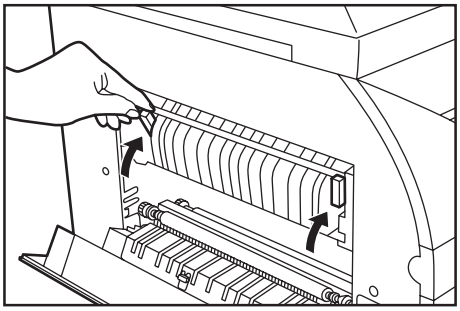
6 Togliete la carta inceppata badando a non strapparla.



7 Chiudete la guida d'espulsione.



8 Sollevate le leve di rilascio della sezione di fissaggio.



NOTA

Se le leve di rilascio della sezione di fissaggio sono abbassate il coperchio sinistro non si chiude.

9 Chiudete il coperchio sinistro e il bypass multiplo.

10 Estraete il cassetto e controllate che non vi sia carta inceppata.

11 Chiudete lentamente il cassetto.

3. Localizzazione dei guasti

Se si verifica un problema, eseguite i controlli e le azioni indicate di seguito.
Se il problema persiste, stampate un rapporto di stato utente e contattate il Vostro rivenditore.

Problema	Controlli	Azioni	Pagina
Non si illumina nulla sul pannello operativo quando si accende l'interruttore principale su ON.	La spina del cavo di alimentazione è collegata nella presa murale C.A.?	Collegate la spina ad una presa di rete C.A.	———
Le copie non vengono consegnate alla pressione del tasto START (Avvio).	C'è qualche indicazione sul pannello operativo?	Effettuate l'azione di correzione corrispondente all'indicazione.	6-1
Le copie sono bianche.	Sono inseriti in modo corretto gli originali?	Posizionate gli originali a faccia in giù sul vetro di esposizione.	3-5
Le copie sono troppo chiare.	La copiatrice si trova nel modo dell'esposizione automatica?	Per cambiare l'esposizione generale, effettuate la regolazione dell'esposizione automatica.	5-1 5-5
	La copiatrice si trova nel modo Testo e Foto, Foto o Testo?	Regolate l'esposizione al grado giusto usando i tasti di regolazione dell'esposizione della copia.	4-2
		Per modificare l'esposizione globale, eseguite la regolazione dell'esposizione per ciascun modo.	5-1 5-2 5-5
	E' illuminato l'indicatore Aggiungi Toner?	Sostituite la cartuccia del toner.	3-6
	E' bagnata la carta?	Sostituite la carta con nuova carta.	3-1

Problema	Controlli	Azioni	Pagina
Le copie sono troppo scure.	La copiatrice si trova nel modo dell'esposizione automatica?	Per cambiare l'esposizione generale, effettuate la regolazione dell'esposizione automatica.	5-1 5-7
	La copiatrice si trova nel modo Foto e Testo, Foto o Testo?	Regolate l'esposizione al grado giusto usando i tasti di regolazione dell'esposizione della copia.	4-2
		Per cambiare l'esposizione generale, effettuate la regolazione dell'esposizione del modo Testo e Foto, Foto o Testo.	5-1 5-2 5-5
Sono sporche le copie.	Il vetro d'esposizione presenta tracce di sporco?	Pulite il vetro di esposizione.	7-1
		Aprite il coperchio anteriore e muovete l'albero di pulizia avanti e indietro.	3-6
L'immagine della copia è storta.	Sono inseriti in modo corretto gli originali?	Quando collocate l'originale sul vetro d'esposizione, allineate un angolo dell'originale con l'angolo posteriore sinistro del vetro d'esposizione.	3-5
Gli inceppamenti si verificano spesso.	La carta è stata inserita correttamente nel cassetto?	Inserite la carta correttamente.	3-1
	La carta è arricciata, piegata o raggrinzata?	Sostituite la carta con nuova carta.	3-1
	Ci sono dei fogli inceppati o pezzi di carta strappata all'interno della fotocopiatrice?	Effettuate la procedura appropriata per rimuovere la carta.	6-3
	Il formato carta impostato è diverso da quello della carta usata?	Impostate il formato in base al formato che state usando oppure adoperate carta del formato impostato.	3-3 5-2 5-6
L'indicatore Aggiungi toner non si spegne dopo che è stato rifornito toner.	La nuova cartuccia di toner è stata agitata sufficientemente?	Scuotete di nuovo la cartuccia di toner.	3-6

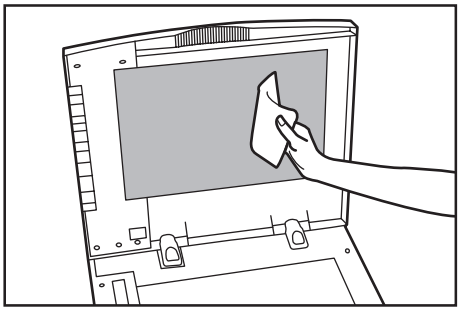
CAPITOLO 7 PULIZIA E SPECIFICHE

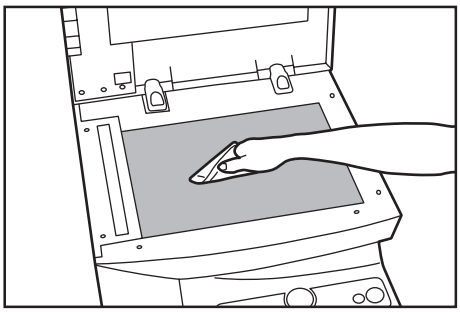
1. Pulizia della fotocopiatrice

⚠ AVVERTENZA

Per motivi di sicurezza, rimuovete SEMPRE la spina del cavo di alimentazione dalla presa murale prima d'effettuare le operazioni di pulizia.

Sollevate il coperchio per l'originale. Strofinate le aree grigie mostrate nelle figura di seguito con un panno morbido inumidito con alcool o un detergente neutro.
*** Non usate mai dell'acquaragia o altri solventi organici per la pulizia.**





2. Specifiche

Tipo	**Da scrivania**
Tavola dell'originale	**Fissa**
Sistema di copiatura	**Sistema di copiatura elettrostatica indiretta**
Originali	**Fogli di carta, libri, oggetti tridimensionali (formato massimo dell'originale: Folio)**
Formato della copia	**A4, A5 (verticale), A6 (verticale), Folio** **Perdita del margine di stampa: 0,5 - 5,5 mm**
Velocità di copiatura	**Copia dello stesso formato A4: 15 copie al minuto**
Tempo di riscaldamento	**Entro 30 secondi (a temperatura ambientale di 20˚C, umidità 65%RH)** **Dal modo risparmio energia (preriscaldamento automatico): Entro 10 secondi [priorità al recupero], entro 30 secondi [priorità al risparmio energia] (a temperatura ambientale di 20˚C, umidità 65%RH)**
Velocità della prima copia	**6,3 secondi circa (A4)**
Rapporto dello zoom	**Un qualsiasi rapporto tra il 50 e il 200% (con incrementi di 1%)**
Risoluzione	**Lettura: 600 x 600 dpi** **Scrittura: 600 x 600 dpi**
Sistema di alimentazione carta	**Alimentazione automatica dal cassetto** **(1 cassetto, capacità 250 fogli [80 g/m²/carta standard specificata dalla società produttrice])** **e bypass multiplo (capacità 50 fogli [80 g/m²/carta standard specificata dalla società produttrice])**
Carta per copiare	**Cassetto: Carta standard (64 - 80 g/m²)** **Bypass multiplo: Carta standard (60 - 160 g/m²), carta speciale (carta colorata, carta intestata, ecc.)**
Copiatura continua	**1 - 99 fogli**
Fonte luminosa	**Lampada a gas**
Sistema di sviluppo	**A due componenti, sviluppo inverso**
Sistema di fissaggio	**Rullo termico**
Sistema di pulizia	**Lama**
Fotoconduttore	**OPC**
Funzioni e modalità	**Regolazione dell'esposizione automatica, modalità foto, modalità risparmio, modalità copiatura con zoom, modalità zoom standard, funzione di spegnimento automatico, funzione di risparmio energia (preriscaldamento automatico), funzione di autodiagnosi**
Fonte di alimentazione	**220 - 240 V CA, 50/60 Hz, 4,8 A (mediamente 2,5 A)**
Dimensioni	**mm 497 (Larghezza) x 497 (Profondità) x 376 (Altezza)** **fotocopiatrice 15 ppm: mm 497 (Larghezza) x 497 (Profondità) x 376 (Altezza)**
Peso	**21 kg circa**
Emissione del rumore	**≤ 70 dB (A)**
Spazio richiesto	**691 mm (Larghezza) x 497 mm (Profondità)**

(Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.)

Sicurezza laser

Le radiazioni laser possono essere pericolose per l'uomo. Per questo motivo, le radiazioni laser emesse in questa fotocopiatrice sono sigillate ermeticamente nell'alloggiamento di protezione e nel coperchio esterno. Nell'operazione normale, le radiazioni non possono fuoriuscire dalla fotocopiatrice.

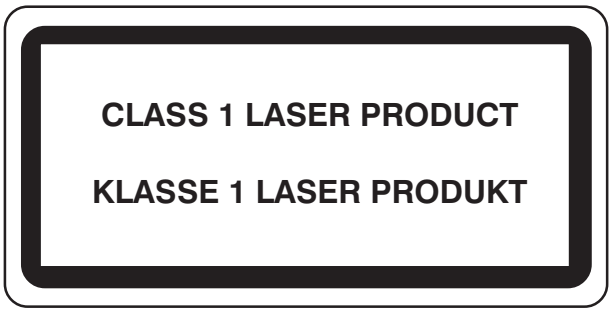
Questa fotocopiatrice è un prodotto laser della Classe 1 secondo la norma IEC 825.

ATTENZIONE

L'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo manuale possono causare delle pericolose esposizioni alle radiazioni.

Quest'etichetta è stata fissata sull'unità dello scanner laser all'interno della fotocopiatrice e non in un'area di accesso dell'utente.

Le etichette indicate qui sotto sono state fissate sul lato posteriore della fotocopiatrice.



ATTENZIONE!

Il connettore del cavo di alimentazione è il principale dispositivo di isolamento! Gli altri interruttori della macchina sono soltanto interruttori funzionali e non sono adatti per l'isolamento della macchina dalla alimentazione di rete.

ATTENZIONE

Prodotto Classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può provocare interferenze radio. In tal caso l'utente dovrà prendere le misure appropriate.

* L'avvertenza di cui sopra è valida solo in Australia e Nuova Zelanda.

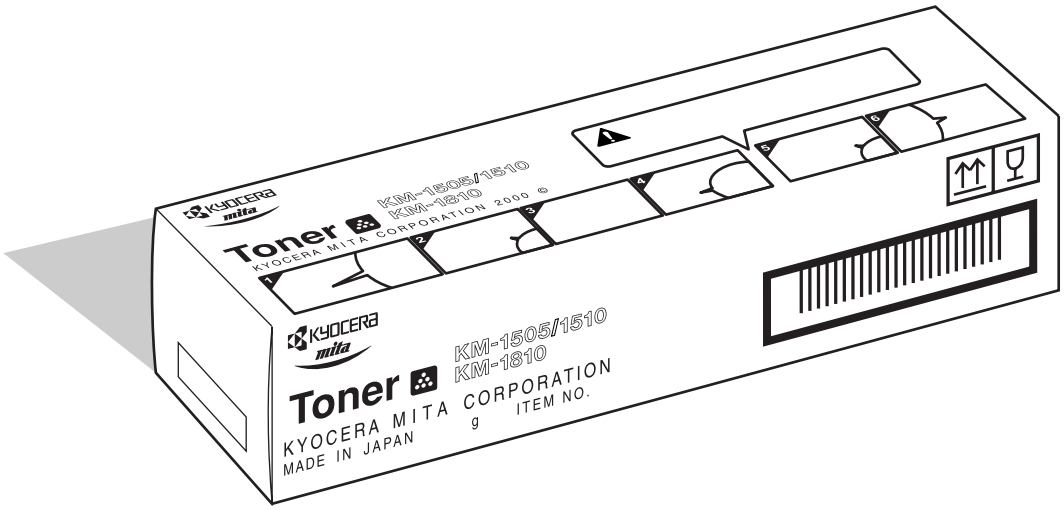
CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
ALLE DIRETTIVE
89/336/EEC, 73/23/EEC, 93/68/EEC

Si dichiara che il prodotto riferito a questa dichiarazione è conforme a quanto descritto nelle seguenti specifiche.

Limiti e metodi di misurazione per le caratteristiche d'immunità per prodotti informatici	**EN55024**
Limiti e metodi di misurazione per le caratteristiche di interferenze radio per prodotti informatici	**EN55022 Classe_B**
Limiti per l'emissione di correnti armoniche con corrente di ingresso ≤ 16A per fase	**EN61000-3-2**
Limiti di fluttuazione e instabilità di tensione nell'alimentazione di sistemi a basso voltaggio con corrente nominale ≤ 16A	**EN61000-3-3**
Sicurezza dei prodotti informatici compresi i componenti elettrici	**EN60950**
Sicurezza contro le radiazioni dei prodotti laser, classifica dei componenti, requisiti e guida per l'utente	**EN60825-1**

*** Per i migliori risultati di copiatura e per ottenere le migliori prestazioni della fotocopiatrice, vi raccomandiamo di usare solo i ricambi originali KYOCERA MITA per la Vostra fotocopiatrice KYOCERA MITA.**



QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection

KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: (020) 6540000
Home page: http://www.kyoceramita-europe.com
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: (020) 5877200

KYOCERA MITA (UK) LIMITED

8 Beacontree Plaza
Gillette Way,
Reading RG2 0BS UK
Phone: (0118) 931 1500

KYOCERA MITA ITALIA S.P.A.

Via Verdi 89/91 20063 Cernusco sul Naviglio
(Milano) Italy
Phone: 02-92179 1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.

Hermesstraat 8A, 1930 Zaventem, Belgium
Phone: (02) 7209270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.

Parc les Algorithmes
SAINT AUBIN
91194 GIF-SUR-YVETTE
France
Phone: (01) 69852600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.

Edificio Mita, Avda. De Manacor Nº2,
Urb. Parque Rozas, Apartado de Correos 76,
28230 Las Rozas, Madrid, Spain
Phone: (91) 631-8392

KYOCERA MITA FINLAND OY

Kirvesmiehenkatu 4, 00810 Helsinki,
Finland
Phone: (09) 478-05200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG

Hölzliwisen, Industriestrasse 28,
8604 Volketswil, Switzerland
Phone: (01) 908 4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH

Mollsfeld 12 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: 02159-918120

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA

Eduard-Kittenberger-Gasse 95,
1230, Wien, Austria
Phone: (01) 86338-0

KYOCERA MITA SVENSKA AB

Siktgatan 2,
162 50 Vällingby, Sweden
Phone: (08) 4719999

KYOCERA MITA DANMARK A/S

Industrivej 11, DK-4632 Bjæverskov,
Denmark
Phone: 56871100

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.

CASCAISTOCK-Armazem nº8,
Rua das Fisgas, Alcoitão,
2765 Estoril, Portugal
Phone: (21) 4602221

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.

UNIT 3, "Kyalami Crescent,"
Kyalami Business Park,
1685 Midrand, South Africa
Phone: (11) 466-3290

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road, P.O. Box 40008,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.

1-3 Parkhead Place,
Albany, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.

9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.

121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: (65) 7418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED

11/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: (852) 24297422

KYOCERA MITA CORPORATION

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555

©2001 KYOCERA MITA CORPORATION
KYOCERA è marchio commerciale di Kyocera Corporation
mita è marchio commerciale registrato di KYOCERA MITA CORPORATION

2001. 3
2BT80021B